



# ÓBUDA

XX. ÉVFOLYAM 6. SZÁM • MEGJELNIK KÉTHETENTE 40 OLDALON • 2014. MÁRCIUS 28.

**Folytatódik a szűrőprogram-sorozat****12**

Az Egészségkörtű Óbudán elnevezésű szűrőprogram-sorozat harmadik állomása, április 5-én a Vörösvári úti szakrendelőben lesz.

**Gyümölcsprés az iskolabüfébe****13**

Nagy teljesítményű gyümölcsprést kapott „A legtöbb magyar terméket árusító iskolabüfé” elnevezésű verseny győztese.

**Óbudai Futófesztivál****31**

A „Szabadidő, szeretem!” című program-sorozat következő állomása: Óbudai Futófesztivál április 26-án a Duna-parton.

**Kossuth-díjas népzeneészek**

## Állami kitüntetések óbudaiaknak



Fotó: SÁNTA BALÁZS

**Áder János** köztársasági elnök, **Orbán Viktor** miniszterelnök, **Kövér László**, az országgyűlés elnöke és **Kobzos Kiss Tamás** Kossuth-díjas előadóművész a parlamenti ünnepségen

A nemzeti ünnep alkalmából magas állami kitüntetésekkel elismertek között a kerületben, a kerületért dolgozó művészek, intézményvezetők is vannak. A Kossuth- és Széchenyi-díjakat valamint a Magyar Érdemrend kitüntetést március 14-én adták át a Parlamentben.

BESZÁMOLÓ A 3-4. OLDALON

### Nyár végére újra miénk lesz a tér!

napokban elkezdődtek a *Vörösvári út-Ágoston utca melletti terület* megújításának előkészületei. A rekonstrukció egy folyamat része, mely során a kerületben található köztereket az önkormányzat polgárbarát szolgáltató, illetve közösségi térré alakítja.

BŐVEBBEN A 7. OLDALON



Fotó: ANTAL ISTVÁN

### Muskátlivásár

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata kedvezményes muskátlivásárlási akciót rendez **április 17-én** 8 órától a készlet erejéig, de legkésőbb 17 óráig a városrész hét helyszínén.

FELHÍVÁS A 15. OLDALON

### Gázgyári fórum

Kátyúzás, óvodabővítés, új idősklub – ezek szerepelnek a főváros és a helyi önkormányzat tervei között, melyekről lakossági fórumon esett szó.

TUDÓSÍTÁS A 6. OLDALON

### Megjelenésünk

Lapunk következő száma **április 11-én, pénteken** jelenik meg. Újságunk korábbi számai is olvashatók a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu) honlapon.

## Átadták a Bem József-díjat

# Petőfi-szobor koszorúzás Varsó-Bemowóban

A nemzeti ünnep alkalmával hagyományosan a lengyel testvérváros és Óbuda képviselői közösen koszorúztak Varsó-Bemowóban, de a kerületben is méltó megemlékezéssel ünnepeltek.

Az óbudai küldöttséget Varsóban, a városházán fogadta március 13-án a lengyel testvérváros, Bemowo korábbi polgármestere, jelenlegi főpolgármester-helyettese, *Jaroslaw Dabrowski*. A hivatalos ünnepség Petőfi Sándor tavaly felavatott szobrának megkoszorúzásával kezdődött. *Bús Balázs* polgármester és kísérete ezután *Albert Stoma* jelenlegi polgármesterrel találkozott, akivel együtt megkoszorúzták Bem József szobrát.

Óbuda-Békásmegyer és Varsó Bemowo kerületének Képviselő-testülete 2010-ben közösen alapította a Bem József-díjat, mely különösen a tudomány és oktatás, kultúra, sport és turisztika, gazdasági kezdeményezés, közélet területén végzett tevékenységért ítéltető oda. A Bem József-díj évente adományozható lengyel részről egy és magyar részről egy fő részére. Idén a Bem József Kuratórium magyar részről *Tirts Tamást*, lengyel részről *Jaroslaw Dabrowskit* javasolta a Bem József-díjra. Az ünnepélyes díjátadót a Bemowoi Kulturális Központban rendezték, ahol *Bús Balázs* beszédében így fogalmazott:

- Mai ésszel alig érthető az a támogató szerepvállalás, melyet osztják, horvát, szerb és lengyel származású főtiszteket, tábornokokat tanúsítottak a magyarok ügye mellett kiállásukkal. Bátorságuk azonban vitathatatlan, s ezért ma is



köszönettel tartozunk a lengyel és a magyar történelem számos hasonlóságát mutat. Volt időnk arra, hogy megtapasztalhassuk, milyen is az élet két nagyhatalom, az orosz és a német érdekszféra közé szorulva. 1848-ban a cári orosz birodalom okozta végül szabadságharcunk bukását, a II. világháború előestéjén pedig a német-szovjet paktum a lengyel államiság megszűnését. A múlt eseményein azonban nem lehet változtatni, s adottságként kell elfogadni a földrajzi helyzetet is. A 25 évvel ezelőtt elnyert szabadságunkra visszatekintve feltehetjük a kérdést: bár szabadok vagyunk, de vajon függetlenek is? Lehetünk-e függetlenek abban a XXI. századi Európában, ahol a pénztökének nagyobb a kényszerítő ereje, mint a fegyvereknek? Úgy gondolom, minden okunk megvan arra, hogy elővigyázatosak legyünk, hisz e tér-ségben, államaink szá-

mára valós fenyegetettséget éppen az adósság és az energiafüggőség jelent. Ma is nagyhatalmak árnyékában élünk.

Magyarországon a 2014-es esztendőben három választást is tartanak. Ám alakuljon bárhogya is a helyhatósági választás eredménye, az Óbuda-Békásmegyer, illetve Varsó-Bemowo közötti jól működő, kölcsönös előnyökön alapuló kapcsolatot a jövőben nem fogja befolyásolni. Mindezt azoknak a politikusoknak és a két hivatali irá-

nyító szakembereknek köszönhetjük, akik részt vállaltak a közös programokból, a tanulmányi versenyek megszervezéséből és a diákok csereüldülésének összehangolásából. Erőfeszítéseiért elismerésemet szeretném kifejezni. Amikor Petőfi, Kossuth, Batthyány és Bem, valamint a többi ismert és névtelen hősenek emléke előtt tisztelgünk, már egy szabadabb nép tagjaként tehetjük. Másfélszáz évvel ezelőtti áldozatvállalásuk nem volt hát hiábavaló. Amint azt a forradalom költője, Petőfi Sándor: *A magyarok Istene* című versében meg is jövendölte:

Élni fogsz, hazám, mert élned kell... dicsőség  
És boldogság leszen a te életed...

Az óbudai küldöttség másnap, a hazautazás előtt látogatást tett a varsói új zsidómuzeumban.

### Március 15-e a Társaskörben

Eközben Óbudán is megemlékeztek a nemzeti ünnepről. Az Óbudai Társaskörben március 15-én az Óbudai Danubia Zenekar ünnepi koncertje előtt *Menczer Erzsébet* országgyűlési és önkormányzati képviselő mondott beszédet.

„Bármily szerencsétlen helyzetetésű legyen is

az ország, bármily láncok által legyen is lebilincselve a nemzet, előbb-utóbb mégis szabadabb létre vív, ha lakosaiban a polgári erény tiszta vére buzog” - írta gróf Széchenyi István.

- Ez a polgári erény mai olvasatban is azt jelenti, hogy kézbe vesszük saját ügyeinket, és azokat a kor követelményeihez igazítva új irányt szabunk közös dolgaink folyásának.(...) Úgy gondolom, hogy az 1848-as forradalom ereje és sikere az addig példátlan akarat-egységben rejtett. Az ország megújításáért és fejlődéséért a lehető legszélesebb körű összefogás jött létre. Ott találjuk támogatói között a fiatalságot, számos arisztokratát, kisenemeseket, a szabadságharc vezetői között pedig horvát, szerb és lengyel származású főtiszteket, tábornokokat. Amikor tehát őket ünnepezzük, ezt Magyarország újbóli megerősödésének és felemelkedésének reményében tesszük. Mi abban bízunk, hogy új, közös céljaink ismét eggyé kovácsolnak bennünket, és így, közös akarattal beteljesíthetjük a szabadság és a függetlenség '48-as eszméjét.(...)

Lehet ma ünnepelni koldvával, de lehet anélkül



is. Lehet beszélgetéssel, lehet csöndes tünődéssel. Gyerekeinknek mondott Arany János verssel vagy néma főhajtással. Csak egyet nem lehet: elfeledni vagy megtagadni 1848 örökségét.

### Megemlékezés a Bem-szobornál

A nemzeti ünnepen, március 15-én Budapesten folytatódott az 1848-49-es forradalom és szabadságharc évfordulója alkalmából tartott közös

lengyel-magyar program. A lengyel vendégek részt vettek a Kossuth téren kezdődött és a Múzeumkertnél folytatódott állami ünnepségen, majd délután a Bem-szobornál tartott megemlékezésen.

Az ünnepségen megjelent *Varga Mihály* nemzetgazdasági miniszter, *Tarlós István*, Budapest főpolgármestere, *Rychard Kapuscinski*, a Gazeta Polska Klubok elnöke, *Thomas*

*Sakiewicz*, a Gazeta Polska főszerkesztője, *Csizmadia László* (CÖKA-CET), *Sutarski Konrád*, Lengyel Kulturális Intézet igazgatója, *Oláh János*, a Magyar Írószövetség részéről.

### Koszorúzás a katinyi emlékműnél

Ünnepi szent misét tartottak a Budapest-Belváros Nagyboldogasszony Főplébánia-templomban március 16-án; délután koszorúzással egybekötött megemlékezést a katinyi mártírok emlékművénél *Thomas Sakiewicz*, *Rychard Kapuscinski*, *Bús Balázs*, Óbuda-Békásmegyer polgármestere és *Menczer Erzsébet* országgyűlési és önkormányzati képviselő részvételével. Beszédet mondott *Sutarski Konrád*, a Lengyel Kulturális Intézet igazgatója és *Bús Balázs*.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

A lengyel-magyar közös programot minikonferencia és irodalmi délután zár-

ta magyar írók és költők részvételével a Magyar Írószövetség székházában.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

- Egy közösség erejét nem csak a közös hit, akarat, cél, elszánás és cselekvés jelenti. A jó szóban és a követendő példában rejlő erő legalább ilyen fontos, mert általuk megsokszorozhatjuk teljesítményünket - mondta *Áder János* államfő az eseményen. Az elismeréseket *Áder János Orbán Viktor* miniszterelnök és *Kövér László* házelnök jelenlétében nyújtotta át.

Magyarország köztársasági elnöke a Kossuth-díjat adományozta mások mellett *Béres János* furulyaművésznek, népzenekutatónak, zenepedagógusnak az élő népművészeti hagyomány továbbörökítése, a népzene művészi fokot történő művelése és annak oktatása, valamint a társadalom széles rétegeit elérő televíziós és rádiós műsorokban folytatott közművelői tevékenysége, valamint iskolaalapítói és igazgatói munkája elismeréseként.

Kossuth-díjat vehetett át az államfőtől *Kobzos*

## Kossuth-díjas népzeneészek

# Állami kitüntetések óbudaiaknak



*Mihály* miniszter az 1848-1849-es forradalom és szabadságharc évfordulójának tiszteletére rendezett ünnepségen állami elismeréseket adott át március 13-án.

Magyar Arany Érdemkereszt kitüntetést vehetett át **Loór Veronika**, a Zipernowsky Károly Általános Iskola tanítója, osztályfőnök, a Diákönkormányzat segítő pedagógusa tanítványaiért, iskolájáért és Óbudáért hosszú évtizedeken át végzett áldozatos munkájáért.

FOLYTATÁS A 4. OLDALON

*Kiss Tamás* Liszt Ferenc-díjas előadóművész, az Óbudai Népzenei Iskola igazgatója, népzene tanára, az MMA rendes tagja egyedülálló előadóművészi pályája, népzenei oktatómunkája, valamint a magyar népzene hazai és külföldi népszerűsítése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként.

A Magyar Érdemrend középkereszt kitüntetést adományozta **Budai Ilnának**, az Óbudai Népzenei Iskola népi ének tanárának a magyar népdalok tanításáért és népszerűsítéséért végzett csaknem negyven éves tevékenysége elismeréseként.

\*\*\*

A Nemzetgazdasági Minisztériumban *Varga*



FOLYTATÁS A 3. OLDALRÓL

A kerület tábortát fáradhatatlan szorgalommal vezeti Balatonszabadi-Sóstón, elkötelezett természetvédő és sportrajongó, amit pedagógusként is kamatoztat. Fő szervezője az iskola környezettudatos életre felkészítő és drogrevenziós programjainak. Megalakulása óta vezeti az iskola Diákönkormányzatát, elnöke az intézmény „Tegyünk Többet Értük” Alapítványának, és hosszú évek óta nagy precizitással látja el a tankönyvfelelősi feladatokat is.

Szintén a Magyar Érdemkereszt arany fokozatát kapta *Hajdu Gyula*, a Veres Péter Gimnázium testnevelő tanára, a diák- és tömegsportért végzett fáradhatatlan, kiemelkedően példamutató és eredményes oktató-nevelő, szervező és hagyományteremtő munkájáért. Kidolgozta és elindította az iskolában a testnevelés és a sport rendszerét, valamint a kerület középiskolái közötti sportversenyrendszert. Irányításával alakult meg a Veres Péter Gimnázium Diák-sport Egyesülete. Nyaranta turisztikai tábort vezet Erdélyben, az iskola fennállása óta több mint 70 tábort szervezett.

\*\*\*

A Művészetek Palotájában *Ader János*, Magyarország köztársasági elnökének megbízásából március 15-én *Balog Zoltán* miniszter Magyar Arany Érdemkeresztet adott át *Gyulai Ivánnának*, az Óbudai Platán Könyvtár igazgatójának a közgyűjteményekben őrzött értékek megóvása, gyarapítása, a szélesebb közönség általi megismertetése, a könyvtári szakterületen végzett kiemelkedő teljesítménye elismeréseként. Több évtizedes munkájával tovább öregbítette a kerület közgyűjteményeinek jó hírnevét.

A „Könyvet házhoz” elnevezésű kezdeménnyel csatlakozva a Platán Könyvtár biztosítja,



**Gyulai Ivánné, Zanáné Haleczky Katalin, Győri-Dani Lajos és dr. Csepeli Zsuzsanna a Művészetek Palotájában rendezett ünnepségen**

hogy idős, beteg, mozgáskorlátozott emberek számára hozzáférhetővé válnak a különböző dokumentumok.

Az intézmény meghatározó résztvevője az Óbudai Könyvmegálló programnak; 2012-ben pedig útnak indította a „Biobiciklit”, amely nyári időszakban kerékpárral szállított mini könyvtárat a Duna-partra, irodalmi délutánokkal fűszerezve.

Magyar Arany Érdemkeresztet vehetett át *Zanáné Haleczky Katalin*, a Óbudai Családi Tanácsadó és Gyermekvédelmi Központ intézményvezetője a családsegítés és a gyermekvéde-

lem területén hosszú évek óta, magas színvonalon kifejtett kiemelkedő tevékenységéért.

Gondoskodik arról, hogy a kerületben élő családok és gyermekek, az értelmi és testi fogyatékkal élők a nekik járó törődést, figyelmet és segítséget kapják. A családgondozói munka módszerei közül hatékonyan alkalmazza az úgynevezett problémamegoldó modellt és a csoportos esetgondozást. Az intézményt mások pozitív tapasztalatait hallva bátran keresik fel az anyagi nehézséggel küszködők, vagy a lelki-mentális problémákkal érintettek.

A Magyar Érdemkereszt arany fokozatát kapta *dr. Csepeli Zsuzsanna*, az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója a sport- és szabadidős tevékenységek elhivatott népszerűsítéséért, a diákok és a lakosság sportéletének fellendítése érdekében kifejtett áldozatos munkájáért. Vezetése alatt a kerületben újjáéledt a lakosság körében a sportolás szeretete, hatékonyan vonja be a kerületben élőket a sportprogramokba. Beindította az Óbudai Olimpia rendezvénysorozat, és sportszakelméleti előadássorozatot szervez

Óbudai Sportakadémia címmel.

Összefogja a kerületben működő civil és iskolai sportegyesületeket, sportköröket. Ingyenes sportolási lehetőségek felkutatásával támogatja a mozgás iránt érdeklődő, de anyagiakban szűkölködők sportolási lehetőségeit.

*Ader János*, Magyarország köztársasági elnökének megbízásából *Balog Zoltán* Magyar Érdemrend Lovagkeresztet adott át *dr. Botos József* közigazdász, egyetemi tanárnak és *Győri-Dani Lajos*, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat ügyvezető alelnökének.

### **Április első hetében új ügyfélfogadási rend az okmányirodáknak**

**Az országgyűlési választásokra való tekintettel, április első hetében módosul a Harrer Pál utca 9-11. szám alatti okmányiroda és a békásmegyeri kirendeltség ügyfélfogadási rendje.**

#### **Ügyfélfogadás**

Április 4. (péntek) 8-tól 12 óráig

Április 4. (péntek) 12-től 16 óráig

Április 5. (szombat) 8-tól 14 óráig

Április 6. (vasárnap) 8-tól 19 óráig

Április 7. (hétfő) 7-től 19 óráig

#### **Intézhető ügyek**

minden ügytípus

elkészült okmányok (vezetői engedély, személyi igazolvány, útlevél) kiadása, valamint lakcímgazolvány pótlása

elkészült okmányok (vezetői engedély, személyi igazolvány, útlevél) kiadása, valamint lakcímgazolvány pótlása

elkészült okmányok (vezetői engedély, személyi igazolvány, útlevél) kiadása, valamint lakcímgazolvány pótlása

csökkentett kapacitással, minden ügytípus

Az eljárásokért fizetendő illetéket postai csekken, a postahivatalban, valamint bankkártyával az okmányirodáknak és a kirendeltségnek is ki lehet fizetni.

## Eredményes négy év az országgyűlésben

# „A Margit kórház visszavételét tartom a legnagyobb sikernek”

## - Villáminterjú Bús Balázs polgármesterrel -

- Néhány nap múlva lezárul a 2010-2014. év közötti országgyűlési ciklus. Mit emelne ki képviselői munkája közül, mely a leginkább érinti az óbudaiaikat?

- Ebben a kormányzati ciklusban a legfontosabbnak azt tartom - amiért 2007 óta folyamatosan küzdöttek a kerületi politikusok -, hogy a Margit kórházat sikerült visszavenni, önállóságát újból megteremteni. A Margit kórházat a jövőben is minden erőnkkel támogatni fogjuk. Mindebben természetesen nagy szerepe volt a *Tarlós István* főpolgármester által vezetett Fővárosi Önkormányzatnak. Ezt nagyon fontos eredménynek érzem az óbudaiak szempontjából és azt gondolom, ha csak ennyit tudunk elérni az elmúlt négy évben, akkor már nagyon sokat tettünk a kerületiekért. A korábbi évekhez képest nagyságrendileg



több EU-s forrást tudunk a kerületi pályázatokhoz mobilizálni, a parlament a római-parti gát építéséhez is jelentős összeget szavazott meg. Úgy vélem, eredményes ciklust zártunk. Bízom abban, hogy ez a kormány folytatni tudja majd azt a munkát, amit négy éve elkezdett.

- Miért döntött úgy, hogy az országgyűlési képviselőnek járó 6 havi tiszteletdíjnak megfelelő végkielégítéséről lemond?

- Azt gondolom, hogy végkielégítés azoknak jár, akik bármilyen munkájuk elvesztése miatt átmenetileg nehezebb helyzetbe kerülnek.

Tekintve, hogy polgármesterként dolgozom, én nem tartozom ebbe a kategóriába. Ezért is döntöttem úgy, hogy a végkielégítésemet olyan célra ajánlom fel, amivel a III. kerületi civil szervezeteket segíthetem. Ilyen a Kenyeres utcai székhelyű Magyar Hospice Alapítvány és a Hatvány Lajos utcai központi Elvesztett Állatok Gyógyító, El látó, Elhelyező Alapítvány. Mindkettő tevékenységét nagyon nagyra értékelem, fontosnak tartom támogatásukat.

- Ön jól ismeri a parlamentet, az ott folyó munkát, a mű-

ködését. Mindezt figyelembe véve, milyen képviselőt látna szívesen az üléssteremben, ha Óbuda jövőjét vizionálja?

- Olyat, aki rátermett, tud küzdeni, tekintélyt nem ismerve mer konfrontálódni azon közösség érdekeiért, melyet képvisel.

*Menczer Erzsébet*et olyan női képviselőnek ismertem meg, aki mindezeknek megfelel, itt él a kerületben, így ismeri a helyiek problémáit, látja az önkormányzat működését és nehézségeinket, ezért jó szívvel ajánlom őt az óbudaiaknak.

A másik jelöltet *Varga Mihály*t olyan miniszternek ismertem meg, aki minden erejével támogatja az óbuda-i törekvéseket a kormányzati munkában, közvetlen személyiség és valamennyi kerületi eseményen jelen van. Óbuda szempontjából az ő megválasztását is kívánatosnak tartom.

**Karalyos J. - Klug M.**

## Szigorodó Btk. az idősek védelmében

**Hírösszefoglaló:** A Büntető Törvénykönyv (Btk.) szigorításával kiemelten kezelik a kiszolgáltatott és az egyedül élő idős emberek ellen elkövetett bűncselekményeket. Ezek az esetek elsősorban kistelepiüléseken fordulnak elő, azonban gyakoriak a fővárosban is. Mostantól például az idősek kirablásáért 5-től 10 évig tartó szabadságvesztés jár. Jóval szigorúbban bünteti az új Btk. kifosztásukat, a sérelmükre elkövetett sikkasztást és csalást is.

Az elmúlt négy évben a kormány megalkotta Európa legszigorúbb Büntető Törvénykönyvét (Btk.). A cél az, hogy még több rendőr és még hatéko-

nyabb igazságszolgáltatás legyen. A korábbi enyhe törvények miatt az igazságszolgáltatás kezében nem volt megfelelő eszköz ahhoz, hogy a bűnösök

komolyabb büntetést kapjanak. Az elmúlt években megerősítették a rendőrséget, bevezették a jogos védelem fogalmát, ami lehetővé teszi, hogy az áldozatnak saját

testi épsége védelmére, ha éjjel fegyveresen, vagy csoportosan támadják meg. Ezentúl kiemelten kezelik a kiszolgáltatott, egyedül élő idős emberek ellen elkövetett bűncselekményeket. Egy idős ember kirablásáért 5-től 10 évig tartó szabadságvesztés jár. Jóval szigorúbban bünteti az új Btk. az idősek kifosztását, az ellenük elkövetett sikkasztást és csalást is.

**szeberényi**

## Az I. világháború emlékhelyei Óbudán



Foto: ANTAL ISTVÁN

Ország- és világszerte az I. világháború kirobbanásának 100. évfordulójára emlékeznek idén. A több százezer magyar katoná és civil lakosság életét követelő világegés centenáriumban az önkormányzat felméri a kerületben található hét emlékhely állapotát, és ahol szükséges, felújítja azokat. Köztük van a *Bécsei uti (Kolosy téri) templom falán elhelyezett emléktábla*

## Katyni Áldozatok Emléknapja

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata és Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata nevében tisztelettel meghívjuk a Katyni Áldozatok Emléknapja alkalmából rendezett, koszorúzással egybekötött ünnepi megemlékezésünkre.

A megemlékezés időpontja és helyszíne: **2014. április 12-én 17 órai** kezdettel, a Katyni Mártírok Parkjában található emlékműnél (*Budapest III. Katyni Mártírok Parkja*).

Beszédet mond: *Andrzej Krzysztof Kunert*, a Lengyel Harc és Mártíromság Emlékét Őrző Tanács minisztere és *Tarlós István* főpolgármester.

**Wesolowski Korinna,**  
a Lengyel Nemzetiségi  
Önkormányzat elnöke

**Bús Balázs**  
polgármester

(További információ: [borbely.rita@obuda.hu](mailto:borbely.rita@obuda.hu) A pártok/szervezetek koszorúzási szándékukat szíveskedjenek *Borbély Ritánál* 2014. április 9-ig jelezni a 437-8834-es telefonszámon vagy a [borbely.rita@obuda.hu](mailto:borbely.rita@obuda.hu) e-mail címen. A határidő után érkezett koszorúzási szándékot szervezési okokból kifolyólag nem áll módunkban elfogadni, megértésüket köszönjük! Tisztelettel kérjük továbbá, hogy a koszorúzó személyek a koszorúval együtt 16.45 órára érkezzenek a helyszínre!)

## Megvehetik lakásaikat a gázgyáriak

# Gázgyári lakótelep: kátyúzás, óvodabővítés, új idősklub



**Megvásárolhatják az ingatlanokat a Gázgyári lakótelep lakói. A főváros legáltalábbis szívesen tárgyal a kérdéssről - többek között ez derült ki azon a lakossági fórumon, amelyet **Tarlós István** főpolgármester, **Bús Balázs** polgármester és **Menczer Erzsébet** országgyűlési és önkormányzati képviselő tartott a telepen.**

Kátyúzással kezdjük a problémák orvosolását a Gázgyári lakótelepen. Erre 8 millió forintot szavazott meg a képviselő-testület, a munkálatok pedig néhány héten belül elkezdődnek. Fontos továbbá, hogy a főváros felújítási programjában több

pályázatot is benyújtott, illetve benyújt a III. kerületi önkormányzat azért, hogy a lakótelep megújulhasson. Az egyik fontos cél a kihasználatlanul álló egykori művelődési ház hasznosítása - mondta Bús Balázs polgármester azon a lakossági fórumon, amelyet Tarlós István főpolgármesterrel és Menczer Erzsébet országgyűlési és önkormányzati képviselővel közösen tartott március 18-án a lakótelepen.

### Rendet rakni 20 év után

Az önkormányzat másik fontos célkitűzése a lakossági fórumnak is helyet adó Gázgyári

óvoda épületének bővítése. Mint a polgármester szavaiból kiderült, mindkettőre lehetőség van, de csak a főváros engedélyével és együttműködésével, hiszen a Gázgyári lakótelep kezelése nem a kerület, hanem a Fővárosi Önkormányzat hatáskörébe tartozik.

- Három év alatt lehetetlen mindent rendbe rakni, amit 20 éven át elhanyagoltak. Ez az oka annak, hogy itt, a lakótelepen is nehezen mozdultak eddig a dolgok. A helyi problémákat azonban gyerekkorom óta jól ismerem, hiszen rokonaim élnek itt, és ma azzal a szándékkal ér-

keztem, hogy feltárjuk a gondokat, majd elkezdjük tárgyalni azok megoldásáról - kezdte Tarlós István.

### Olcsóbb lakbérek!

Amint a fórum résztvevőinek felszólalásaiából kiderült, a telepen élőknek a már említett problémák mellett - az utak rossz állapota, a művelődési ház és az óvoda sorsa - elsősorban a lakberek mértéke és az épületek állagának a romlása aggasztja. Tarlós István elmondta, mindkettő orvosolható.

- A bérleti díjak mértékét, illetve azok megállapításának rendszerét haladéktalanul felül fogom vizsgáltatni, erre most ígéretet teszek. Az épületek teljes felújítására jelenleg nincs pénze a fővárosnak, azt azonban természetesen fel kell mérni, hol és milyen mértékű állagmegőrző munkálatok elkerülhetetlenek - fejtette ki, majd megkérdezte: - Ami a valódi megoldást jelenti: nem akarnak ingatlantulajdonosok lenni? Mert erről érdemes volna tárgyalni.

A főpolgármester felvetése általános tetszést aratott a lakossági fóru-

mon. A részletek még nem kidolgozottak, azonban ha a lakók egyenként is benyújtják szándéknyilatkozatukat az ingatlanvásárlásról, megkezdődhetnek a tárgyalások.

### Segít az önkormányzat

A fórum lezárásaképpen Menczer Erzsébet elmondta: - Az önkormányzathoz eljuttott információk szerint a Gázgyári lakótelepen elégtelen az idősek nappali ellátása. Felmérést végeztünk, amelynek során 51 ember jelezte, hogy igényelne ilyen ellátást. Ezért a főváros által biztosított helyiségben már a nyáron megnyílik egy új idősek klubja, aminek létrehozása 36 millió forintba kerül. Az önkormányzat emellett tavaly és idén is 2-2 millió forinttal támogatta a helyi fiatalokat is tömörítő Atlétikai Sport Egyesület Római-fürdőt, továbbá a lakótelep területe évek óta helyszíne az Óbuda Napja rendezvénysorozatnak. Mindezt csak azért mondtam el, hogy arra kérjem a gázgyáriakat: ne érezzék úgy, hogy egyedül vannak. Az önkormányzat szívügyének tekinti a telep sorsát, segítünk megoldani a felmerült problémákat. **(kgy)**



Fotók: ANTAL ISTVÁN

# Nyár végére újra miénk lesz a tér!

A Vörösvári úti járóbeteg-szakrendelő melletti terület szerepe az elmúlt évek során annyit változott, hogy mindenképpen szükségessé vált a tér újraforgalmazása. A tervezési munka és a megvalósításhoz szükséges közbeszerzés befejeződött.

A koncepció úgy határozta meg ezt a teret, hogy a helyi lakosok közül mindenki képes legyen megtalálni saját, személyes kapcsolatát a városrész ezen pontjával, hogy *valódi közösségi tér* alakuljon ki. Ezért a terv két egységben, két különböző karakterű (városi burkolt tér - zöldfelületekkel tagolt szilárd burkolatú „liget”) helyet hatá-



rozott meg a felmerülő igények kiszolgálására.

A jelenlegi pavilonok helyére szökőkút, zöldfelületek és fák kerülnek, valamint egy új pavilon épület, azaz ez a térrész a mindennapi igények kiszolgálására teremt igényes környezetet. Az

összetalálkozás és a megérkezés tere ez, ahol biciklitárolót, ülőfelületeket és egy modern pavilont építenek. A pavilon a későbbiek során helyet adhat akár pékségnek, zöldségesnek vagy éppen kávézónak.

A jelenlegi földszintes épület átépítésével, homlokzata megújításával, a térre nyíló teraszokkal még hangulatosabbá válik majd a tér. A meglévő növényzet helyett újakat telepítenek, az itt elhelyezendő utcabútorok növénykaszettaként működnek melyekben méretüktől függően virágokat ültetnek vagy gyepfelületet alakítanak ki.

A tervezett faállományt facsoportokban

helyezik el. A fák köré nem a belvárosi környezetből ismert faveremrácsokat helyezik, hanem stabilizált zúzottkő emeli ki azokat környe-

zetükből. A tervek szerint a tér mostani burkolatát új, finom szegélyekkel határolt elemes, illetve zúzottkő borításra cserélik.



## Új gyalogos-átkelőhelyek

A vakok és gyengén látók biztonsága érdekében taktilis jelekkel is ellátják az új gyalogos-átkelőhelyeket.

Három új helyszínen épülnek gyalogos-átkelőhelyek a kerületben. A Szőlő utcában, a Pusztakúti út-Újliget sétány és a Pusztakúti út-Kázmér utca csomópontjában a gyalogosok biztonsága érdekében vált szükségessé az át-

kelők kialakítása. A kivitelező a Szőlő utcában kezdte a március 24-ével kezdődő héten a munkálatokat, majd *április közepén* alakítják ki a másikat. A gyalogátkelőkhöz, ahol szükséges, megfelelő járdakapcsolat is készül majd, valamint a vakok és a gyengén látók közlekedését segítő taktilis útburkolati elemeket is beépítenek a járda felületébe.

## Újabb korlátozott sebességű övezet

Az önkormányzat beruházásában, a terület egyik sűrűn lakott részén korlátozott sebességű övezet kijelölését és forgalomcsillapító küszöbök építését végzik.

A Nagyszombat utca-Lajos utca-Serfőző utca-Arpad fejedelem útja által határolt területen korlátozott sebességű övezet kijelölése kezdődött március 24-én. A beruházásban a forgalmirend mó-

dosításán kívül forgalomcsillapító küszöbök is épülnek. A cél a sűrűn beépített lakóterület mentesítése az átmenő forgalomtól, valamint a forgalom csillapítása. A kivitelezés ütemezetten történik, azonban forgalomkorlátozásra számítani kell az érintett útszakaszon. A beruházás várhatóan egy hónapot vesz igénybe, május elején az egész területet átadják a forgalomnak.

## Forgalomtechnikai változások Békásmegyér nyugati oldalán

Elkészültek a békásmegyéri lakótelep nyugati oldalára vonatkozó parkoló-és járdaépítési, valamint forgalomtechnikai változtatások kiviteli tervei is. Az elképzelésekről, módosítási javaslatokról tartott lakossági fórumot az önkormányzat a Békásmegyéri Közösségi Házban március 17-én.

A tervezési terület a Tánicsics Mihály utca-Ezüsthegy utca-Dózsa György út-Ország út által határolt rész. Ezen belül több új parkoló épül megfelelő vízelvezetéssel, közvilá-

gítással. A lakótelep belső területén is új parkolósávokat alakított ki az önkormányzat.

A terveket a TP-Terv Mérnöki Iroda Kft. készítette az önkormányzat megbízásából. Ennek alapján többek közt módosul a forgalmi rend: a lakótelep belső területe egységesen a *Tempo 30 övezet* része lesz, egyes utcákban pedig a kulturált parkolás kialakítása és a közlekedésbiztonság javítása érdekében terveznek változásokat a forgalom szabályozásában. A parkolóhelyeket mindenütt

útburkolati jelekkel jelölölik ki. A forgalomcsillapítás megmarad a lakótelepen, és ahol indokolt, újabb forgalomcsillapító küszöbököt építenek.

A HÉV-átjáró körüli anomáliákat a Fővárosi Önkormányzat készül orvosolni a közeljövőben. Az átmenő forgalom az Ország úton egyelőre a jelenlegi egy szintben maradással oldható meg, sávelhúzással, a besorolás könnyítésével, biztonsági megoldásokkal, a HÉV közlekedésének remélhető gyorsításával. Sz.

## Béres János furulyaművész, zenepedagógus: „Csak úgy, magamtól”

**Közel harminc évig bábáskodott az óbudai népzeneoktatás felett, de a műfaj iránt érdeklődők nem csak pedagógiai munkájáról ismerhetik: Béres János egy többszáz ezer példányban elkelt furulyaiskola szerzője és a róla elnevezett furulya kifejlesztője is.**

Ilyet csak filmen látni: a Metalloglobus nevű állami fémipari vállalat igazgatójának irodájában megjelenik egy fiatalember, és furulyagyártáshoz részcsöveket kér, mert olyan a szocialista kereskedelemben nem kapható. A vezér megdöbben, mire a férfi a zakója zsebéből előkap egy függőnytartóból háziilag eszkábált hangszert, és játszani kezd. Ezután hangszerek milliói kerülnek forgalomba állami gyártásban: a Béres-furulya fémfölből könnyen előállítható, olcsó és - ami a legfontosabb - tiszta.

- Akkoriban az a mondas járta, hogy egy furu-

lyánál hamisabb csak két furulya lehet. Bebizonyítottam, hogy nem így van - mondta Béres János furulyaművész, a hangszer kifejlesztője, aki március 15-én Kossuth-díjat kapott életművéért.

### Táncosból zenész

Béres János egy apró észak-magyarországi faluból érkezett Budapestre, eredetileg táncosnak állt a frissen alapított Állami Népi Együttesbe, közben sikeresen felvételizett a Színművészeti Főiskolára, de egy 1951-es találkozás Kodály Zoltánnal megváltoztatta az életét:

„Szükség van a hangszeres népzene ápolására. Maga kiváló tehetség, zenét kell tanulnia, hogy alaposak legyenek az ismeretei” - mondta a zenei szakteknitely, és Béres János máris a konzervatórium-ban találta magát.

A pályatársak hamar becenevet aggattak a szíporázó tehetségű fiúra: „csak



úgy, magamtól” - ezen a néven emlegették, mert saját bevallása szerint sem táncolni, sem furulyázni, sem hangszert készíteni nem tanult senkitől. „Honnan tudod?” - kérdezték. „Csak úgy, magamtól” - felelte, mert ami érdekelte, azt addig próbálta, amíg meg nem tudta csinálni.

### A feltaláló

Miközben egyre gyakrabban hívták a hazai és a

külföldi koncertszervezők (előadóként Kaliforniába, Ausztráliába is eljutott), lemezeket, televíziós és rádiós műsorokat készített; a szakma felfigyelt rendkívüli pedagógiai érzékére és szervezőképességére, ezért az Andrassy útra került, egy patinás zeneiskolába. Itt kapott lehetőséget először a hangszeres népzenei oktatás megszervezésére.

- De nem kaptam hozzá semmit. Tanítványokat általános iskolákból toboroztam, úgy, hogy bekéredzkedtem az órákra bemutatót tartani. A tanárokat az Államiból és a Honvédből csábítottam át, én szereztem be a hangszereket is. Ekkor kellett kidolgoznom a Béres-furulyát, ilyen hangszer ugyanis akkoriban még nem volt kapható Magyarországon - magyarázta.

### Iskola Óbudán

Tanárból szakfelügyelő lett, a hatvanas években már az általa kifejlesztett tanterv szerint tanítottak az állami zeneiskolák. 1965-től jelentette meg háromkötetes furulyaiskoláját, amely többszáz ezer példányban kelt el előbb itthon, majd idegen nyelvekre fordítva külföldön is.

- Mindig az volt a vágyam, hogy legyen Magyarországon önálló népzeneoktatás. Az ehhez vezető út volt, amikor 1972-ben megszervezhettem az Óbudai Népzenei Iskolát, amely akkor még zeneiskolai tanszakként működött - mesélte Béres János, aki megérte az álom valóra válását: az intézmény 1990-ben önállóvá vált. Ezt még fél évig igazgatta nyugdíjasként, majd átadta a helyet a következő generációnak. Béres János a muzsikálás mellett ma is tanítással foglalkozik a legszívesebben. (kg)

## Kobzos Kiss Tamás zenész, iskolaigazgató: „Énekes vagyok kobozzal”

Először énekesnek tartom magam - vallja, pedig művésznevét arról a hangszerről kapta, amely a szélesebb közönség előtt is híressé tette őt. Kobzos Kiss Tamás zenész, előadóművész, az Óbudai Népzenei Iskola igazgatóját március 15.-e alkalmából Kossuth-díjjal tüntették ki.

Zenei felfogásáról a kitüntetett így vall: - Minden hangszeres tudásom arra van, hogy az éneket kísérem vele. A vers számomra nagyon fontos, ezt a szülői házból hoztam magammal.

### Egyetem és táncház

- Még mindig előfordul, hogy zavarba jönnek velem kapcsolatban: hová tegyenek? Eredetileg népzene-tanultam, gyűjtöttem is, és sokat játszottam, majd lehetőségem nyílt kipróbálni magam elsősorban XVI. századi dalok

énekmondójaként. Nekem mindkettő nagyon fontos, és az is biztos, hogy a népzenei alapok nélkül nem tudtam volna historikus zenével foglalkozni - állítja Kobzos Kiss Tamás, akit a hetvenes évek elején induló táncház-mozgalom csábított el a debreceni egyetem tanult vegyészettől.

- Az egyetemi évek alatt bölcsész barátaim lettek, bekerültem egy színjátszó csoportba, majd a Délibáb együttesbe, amely gyakorlatilag szinkronban indult a budapesti táncház-zenekarokkal. Nagyon nagy hatással volt rám ez a különös muzsika - mesélte.

### Törökök és trubadúrok

Ahogy a középkori zene is. A kobozt még a Délibáb együttesben ismertem meg, és elsősorban a csángó muzsika megszólaltatására használta, ám L. Kecskés András zenekarába kerülve már



Fotók: ANTAL ISTVÁN

az oszmán-török kor énekeit kísérte rajta.

- Érdekel a középkori zene elterjedése, tanulmányozni kezdtem a korszakot. A közép-ázsiai muzsikák közül a török zene volt rám nagy hatással, míg a nyugati világból a trubadúrköltészet - mondta Kobzos Kiss Tamás.

Mindkettőt játssza a mai napig. Az első volt Magyarországon, aki török tematikájú lemezt készített, a magyar és a nyugati középkori zenét, barokk darabokat pedig saját formációkkal, illetve olyan nemzetközi csapatokkal

játssza együtt, mint a bécsi Clemencic Consort és az Accentus Austria.

### Népzeneoktatás

Kobzos Kiss Tamás 1986 óta tanára, 1991 óta igazgatója az Óbudai Népzenei Iskolának.

- A hazai népzenei oktatás most kapott egy lökést, amit elsősorban a Felsőhályban a pávának köszön-

tünk. Az első szériában tíz növendékünk szerepelt jól. Országosan pedig több mint 5000 gyerek tanul népzene-t, ami nagyon jó szám. Az Óbudai Népzenei Iskola különleges helyzetben is van, hiszen ilyesfajta alapfokú népzenei oktatás nincs máshol a világon. Ezzel együtt, úgy érzem, van még mit tennünk, főleg az oktatás területén. A Kodály-módszernek ma szinte jelentősebb az angol nyelvű irodalma, mint a magyar. Úgy vélem, fontos szerepünk lehet abban, hogy nemzetközi fórumokon beszéljünk tovább a népzene-oktatásról, és még jobban kiaknázzuk az ebben rejlő lehetőségeket - mondta Kobzos Kiss Tamás. K. Gy.

### Kobzos és Montanaro

Különleges koncertnek ad helyet április 12-én az Óbudai Társaskör: együtt lép fel az idén Kossuth-díjjal kitüntetett Kobzos Kiss Tamás, és a kiváló francia muzsikus, Michel Montanaro. A két szólista legutóbb húsz évvel ezelőtt koncertezett közösen.

# Mindennapok pedagógiája – Óbudai Pedagógiai Napok

A szakmai konferenciát március 20-a és április 3-a között rendezik, melyen előadások, iskolai és óvodai bemutatók várják az érdeklődőket.

A megnyitót március 19-én tartották a békásmegyeri Veres Péter Gimnáziumban. Köszöntőt mondott *Bús Balázs* polgármester, melyben kiemelte, az Óbudai Pedagógiai Napok konferencia-sorozat fontos része a fővárosban folyó oktatói, nevelői munkának.

- Úgy gondolom, az a tény, hogy Óbuda-Békásmegyeren gyűlnek össze évről évre a kollégák és az előadók, egyfajta mutatója is lehet a helyi pedagógiai munka színvonalának. Az új szempontok megismerése és a többoldalú tapasztalatszere az önkormányzat számára is nélkülözhetetlen része lett az évek során - folytatta a polgármester. Beszédében kitért a sziget-szentmiklósi gyermekbá-



talmazási ügyre, melyben noha külön-külön minden érintett tette a dolgát, nem alakult ki közöttük rendszerszerű együttműködés, a három gyermek pedig a szakellátórendszer működési zavarainak áldozata lett.

- Ezért - tette hozzá a kerület vezetője - itt, Óbudán

minden erőmmel azon leszek, hogy minél hamarabb megerősödjön az említett intézmények közötti érdemi együttműködés, mert csak így szüntethető meg azonnali a gyermekek veszélyeztető helyzet.

Az oktatásra visszakanyarodva így folytatta: - A gyenge iskolai eredmény sok esetben inkább a gyermek családi körülményeinek tünete, semmint képességbeli korlát. Ahogy Kosztolányi Dezső írta találatlan: „Csodálkozol a kőkainistán? Gondolkozz el az okain is tán.” Ez a mondat rávilágít arra, hogy a jelenben sokkal nagyobb figyelmet kell az általunk ismert fiatalokra fordítani. A pedagógusoknak nem érhet véget a tanítási órával a munkája, miként a zenetanárnak, edzőnek, gyermekvédelmi munkatársnak sem. A pedagógusok érdemeit kiemelve hangsúlyozta, fáradozásukért nem csak a tanulók kitün-

tető szeretetére és köszönetére számíthatnak joggal, hanem mindannyiunk elismerésére.

*Keszegné Menczer Erzsébet* országgyűlési és önkormányzati képviselő, az oktatási és sport bizottság elnöke beszédében *Jelenits István* piarista paptanár egyik gondolatát idézte: „A szülők nem tudják már, mire való volna az iskola. Azt várják tőle, hogy a kész tudásanyagot a gyerek fejébe beletegyék, amivel majd bejut az egyetemre. Holott minden gyereket arra kellene megtanítani, hogy a saját helyzetéből, tehetségéből kiindulva, gondolkodni tanuljon meg.”

- Nos, úgy gondolom, hogy ennek felismerése teszi igazi pedagógussá a diplomát szerző egyszerű tanárt. Önöknek tehát együtt és külön-külön is ismerniük kell a gondjaikra, felmérni képességeiket, körülményeiket és lehetőségeiket, s ennek

megfelelően orientálni őket a reális célok elérése felé - zárta gondolatait a bizottsági elnök.

A nyitó rendezvényen „Milyen messze van a föld az égtől?” címmel *Boldizsár Ildikó* meseterapeuta, mesekutató tartott előadást, majd „Békából királyfi!” - A lelki egyensúly pillérei címmel *Licskainé Stipkovits Erika* szakpszichológus-pszichoterapeutát hallgathatta meg a közönség.

A szakmai előadások március 20-tól indulnak: elsőként *dr. Aáry-Tamás Lajos*, az oktatási jogok biztosa „Konfliktusok az iskolában” - diákjogokról diákoknak, tanároknak címmel tartott előadást a Szerúrkert utcai Pedagógiai Intézetben.

„Drogokról másképpen” címmel tartottak előadás-sorozatot *dr. Balogh Sándor* igazságügyi orvosszakértő kerületi középiskolákban március 20-tól 27-ig naponta változó helyszínen: az Óbudai Gimnáziumban, az Óbudai Árpád Gimnáziumban, a Csillaghegyi Általános Iskolában, majd a Kerék Általános Iskola és Gimnáziumban.

Párhuzamosan óvodai és iskolai bemutatók is zajlanak március 20-tól.

A rendezvény ideje alatt a Pedagógiai Intézetben (Szerúrkert utca 40.) kiállítás tekinthető meg a III. kerületi versenyek díjnyertes alkotásaiból.

A program fővédnöke: *Bús Balázs* polgármester és *Tamás Ilona*, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Tankerületi igazgatója.

## Élő népzene a bölcsődékben

Április 1-jén a Szél bölcsődében és a Solymár bölcsőde játszócsoportjában indul a program. A hangszeres foglalkozások **keddenként a bölcsődékben 9-től 10 óráig**, míg a játszócsoportokban **10.30-tól 11.30 óráig** tartanak.



Fotók: ANTAL ISTVÁN

## Tájékoztató a sportorvosi rendelés változásáról

Az Országos Sportegészségügyi Intézet (OSEI) kihelyezett sportorvosi rendelése évek óta működik a III. kerületben, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata közbenjárásának eredményeképpen. A sportorvosi rendelés a Vörösvári úti szakrendelőben található, de azt nem a Szent Margit Rendelőintézet üzemelteti, hanem az Országos Sportegészségügyi Intézet.

2013 év végéig a hét minden napján volt a Vörösvári úton sportorvosi rendelés. 2014 ja-

nuárjától az Országos Sportegészségügyi Intézet teljesen meg kívánta szüntetni ezt a kihelyezett szolgáltatását. *Bús Balázs* polgármester közbenjárására azonban heti két napon (szerdán és csütörtökön 14 és 20 óra között) továbbra is működik a kerületben sportorvosi rendelés az OSEI üzemeltetésében.

Az Országos Sportegészségügyi Intézet döntése nyomán a rendelési idő csökkent, a korábbi heti 30 órától heti 12 órára. Ez megnövelte az előjegyzési időket, és jelen-

tősen nőtt a rendelés leterheltsége is. *Jelenleg 2014 májusáig már nincs szabad előjegyzési időpont a Vörösvári úti szakrendelőben a sportorvosi rendelésre.* A kerületi sportolók számára sportorvosi vizsgálat továbbra is elérhető az OSEI Sportkórházban.

Az OSEI sportorvosi alkalmassági vizsgálatára az előjegyzés a következő elérhetőségeinken lehetséges: **munkanapokon 7-15 óráig a 488-6120-as telefonszámon, vagy az elojegyzes@osei.hu e-mail címen. Cím: 1123 Budapest, Alkotás utca 48. (bejárat a Győri út 19. felől).**

## Erősödő együttműködés a francia gyógyszergyártó céggel

# Kiemelkedő stratégiai partner a Servier Hungária

A francia gyógyszergyártó cég húsz éve stratégiai partnere Magyarországnak. Ezt emelte új szintre Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter és Michel Eschenbrenner, a Servier Hungária ügyvezető igazgatója a kormány és a vállalat közötti stratégiai együttműködési megállapodás aláírásával március 21-én a Graphisoft Park konferenciatermében.

A gyógyszergyártó cég magyarországi befektetéseivel, folyamatos hazai fejlesztéseivel bizonyosságot tett arról, hogy érdemes hazánkban gondolkodnia egy nagy nemzetközi vállalatnak.

A stratégiai együttműködés aláírásáról szóló

eseményen beszédet mondott Szócska Miklós egészségügyért felelős államtitkár és prof. dr. Blaskó Gábor akadémikus, a Servier Gyógyszerkémiai Kutatóintézet vezérigazgatója is.

Elhangzott: a Servier Csoport a második legnagyobb francia gyógyszergyár a világon, 140 országban van jelen, több milliárd eurós üzleti forgalommal. A cég alapítója dr. Servier. Az első hazai szabadalmak kidolgozója dr. Beregi László volt. Innen eredeztethető az erős magyar kötődés.

A cég Magyarországon közel 3 ezer embert foglalkoztat, több termelő egységet, kutató-



Foto: ASSAY PÉTER

intézetet és terápiás központot működtet. Tavaly több mint 1,1 milliárd eurót fordított kutatásra hazánkban. A kormány továbbra is olyan, ter-

melő illetve szolgáltató tevékenységet folytató nagyvállalatokkal kíván stratégiai együttműködési megállapodásokat kötni, amelyek hosszú-

távon és jelentős mértékben hozzájárulnak Magyarország versenyképességéhez, a nemzetgazdaság erősödéséhez. Sz.

**A III. kerületi védőnői ellátás 10 éve önálló intézményi keretek között, önkormányzati fenntartású intézményként működik a kerületben, Óbuda-Békásmegyer Védőnői Szolgálatként. A szolgálat védőnői egész évben folyamatosan várják programjaikkal a kerületben élő várandósokat, kisgyermekes családokat. Valamennyi program ingyenesen látogatható a kerület számos pontján, a védőnői tanácsadóban, kulturális intézményekben és egy Máltai játszótéren is. Az intézmény az idei évtől a meglévő programok mellett több új klubbal is színesítette kínálatát az óbuda lakosság számára.**



Foto: ANTAL ISTVÁN

### Csecsemőgondozás

A védőnők a kerületi várandósok számára rendszeres időközönként szülésre felkészítő tanfolyamokat tartanak négy helyszínen: az Óbuda utcai, a Vörösvári úti, a Csobánka téri és a Füst Milán utcai Egészséges Tanácsadóban. Az ide látogatók a szülés körüli eseményekről, a gyermekágyas időszakról, az újszülött gondozásáról és az anyatejes

táplálásról kaphatnak tájékoztatást. Március 20-tól új programként csecsemőgondozási tanfolyam indult a Vörösvári úti tanácsadóban, melyet főként első gyermeküket váró várandós párok számára ajánlanak. A tanfolyamon az újszülöttel kapcsolatos teendők gyakorlati bemutatása és kipróbálása mellett a lázcsillapítás szabályairól, illetve a baleset megelőzés alapjai-

## Új klubok a Védőnői Szolgálatnál

ről is ismereteket szerezhetnek a leendő szülők.

### Baba-masszázs

Népszerű, a kerületi családok által gyakran látogatott programjaik egyike a baba-masszázs tanfolyam, mely jelenleg öt helyszínen, az Óbuda utcai, a Vörösvári úti, Csobánka téri védőnői tanácsadóban, valamint a Kaszásdűlői Kulturális Központban (3K) és a Silvánus sétányon lévő Máltai játszótéren is folyamatosan elérhető. A gyengéd érintés alapjai, mely megerősíti a baba és az őt masszírozó szülő közötti érzelmi kapcsolatot, baba-masszázs oktató védőnők segítségével, 5 hetes ingyenes tanfolyam keretein belül sajátítható el.

Április elejétől induló új program a szoptatást támogató csoport, melyben védőnők vezetése mellett szoptatás iránt elkötelezett édesanyák támogatnak, nyújthatnak segítséget olyan édesanyáknak, akik a szoptatás során nehézségekkel találkoztak vagy épp bátorításra szorulnak. Az édesanyák ítélezés nélkül, saját élményeiken,

tapasztalataikon keresztül találhatnak megértő fülekre egymás között. A szervezők várnak minden anyatejes táplálás iránt érdeklődő édesanyát, szülés előtt álló várandóst április 7-étől az ÓKK-ban.

### Baba-mama klub

A közösségbe nem járó kisgyermekes családok számára nyújt kellemes és hasznos időtöltést a védőnők által szervezett baba-mama klub, mely a kerület öt helyszínén folyamatosan látogatható. A klubokat tartó védőnők új helyszínenként mostantól az Aryos utcai védőnői tanácsadóban, valamint a tavaly megszépült Vöröskereszt utcai mellett az Óbuda utcai, a Csobánka téri védőnői tanácsadóban és az Óbudai Kulturális Központban is rendszeresen várják régi és új tagjaikat. A baba-mama klubokban a közel azonos korú, főként 2 éves kor alatti babák és szüleiik találkozhatnak egymással. A védőnők emellett meghívott vendégekkel, az aktuális eseményekhez, ünnepekhez társuló közös programokkal kedveskednek a legfiata-

labb klubtagoknak. Így a farsangi multság, az anyák napi ünnepség vagy a karácsonyra való készülődés mellett a bölcsődei szolgáltatások bemutatásával, gyermekfogász szakorvossal, egészséges csecsemő és kisdetaplálási receptekkel, hordozókendő bemutatásával, homeopátiás tanácsokkal vagy baba-mama tornával is találkozhatnak a családok.

### Mozgásfejlődés

A Vörösvári úti és a Füst Milán utcai védőnői tanácsadóban a Pető Intézet konduktora rendszeres időközönként ingyenes mozgásfejlődési felmérést végez előzetes bejelentkezés alapján.

Az intézmény részletes programjairól a Védőnői Szolgálat központjában (Gyenes utca 16., tel.: 439-1378), a védőnői tanácsadóban kihelyezett plakátokon, valamint az önkormányzat honlapján ([www.obuda.hu](http://www.obuda.hu)) keresztül vagy a [www.obudaivedonok.mlap.hu](http://www.obudaivedonok.mlap.hu) oldalon egyaránt tájékozódhat.

## Egyéni választókerületek képviselői

### Csatornázás és fák védelme

**Bulla György (Fidesz-KDNP) a 9. számú választókerület képviselője, amely területileg a legnagyobb számú a városrészen. A képviselő az elmúlt ciklusból a főváros és a kerület összefogásában megvalósult csatornázásra a legbüszkébb.**

Ezt a területet nevezik a kerületiek Három-hegyeknek, mivel a Testvér-hegyből, az Ürömhegyből és az Aranyhegyből áll össze - magyarázta Bulla György képviselő. - A most véget érő önkormányzati ciklus három és fél évre visszatekintve a főváros által meghirdetett csatornázási program érintette a leginkább ezt a területet: Háromhegyen és Csillaghegyen összesen mintegy 19 kilométer csatorna épül meg végre 2015 márciusáig. Bár - mint említettem - fővárosi beruházásról van szó, ebben az önkormányzat is komoly részt vállal, hiszen összesen 400 millió forint önrészt fizet meg, levéve ezt az anyagi terhet a lakosság válláról. Ugyancsak az önkormányzat fizeti ki a munkálatokat megelőző telekszabályozás költségeit, amely 2013-ban és 2014-ben 170 millió forint összesen.

Bulla György szerint nagyon fontos volt a 2013-as év, amelynek nyarán rég nem látott dunai árhullámmal kellett megküzdeni.

- Az első naptól kint voltam a gáton. A legnagyobb problémát az Arany-patak felduzzadása okozta, de ezt a honvédséggel karöltve sikerült megoldani. Meggyőződésem, hogy a mobilgát, amelynek építési terveit a főváros a közelmúltban elfogadta, megoldást jelenthet majd, és még tudjuk előzni a hasonló katasztrófa-helyzeteket - vélekedett a képviselő.

A folyamatban lévő beruházások közül kiemelkedőnek számít a kerületet is

érintő esztergomi vasútvonal nyomvonalának fejlesztése.

- Ez a kerületet is érinti, hiszen nem csak a töltés és a vasútvonal minősége javul, hanem a kapcsolódó infrastruktúráé is, amiben az önkormányzatnak is részt kell vállalnia. Ahogyan az egyébként állami beruházással megvalósuló, a 10-es és a 11-es utat összekötő elkerülő gyűrű építési projektjében is - mondta Bulla György.

A nagy horderejű beruházások mellett bőven akadnak kisebb volumenű, de sok embert érintő kérdések, amelyekben szükség volt a képviselő közvetítői munkájára.

- Korábban kedvezőbb helybérletek érdekében képviseltem a kerületi vállalkozókat. Ebben a ciklusban lakossági észrevételek alapján jeleztem, hogy szükség van a területen az autóbusszvonal fejlesztésére, a Pusztakúti úton pedig zebra felfestésére. Érdekességként említem meg, hogy a választókerület határára esik, nagyobb részt *Varga Mihály*, kisebb részt *Keszegné Menczer Erzsébet* illetékességi területe. Mindkettejükkel jó a munkakapcsolatom, jól tudunk együtt dolgozni, így minden felmerülő kérést azonnal el tudunk juttatni az illetékesekhez - fejtette ki.

A környezetvédelmi bizottság alelnökeként Bulla György elsősorban a kerületi faállomány védelmében lobbizott.

- Ezzel kapcsolatban szinte kivétel nélkül egységes álláspontot képvisel a bizottság, így hatékonyan tudunk fellépni. Az elmúlt három évben többnyire a fővárossal kellett egyeztetnünk annak érdekében, hogy a kivágott öreg fák helyett újabbakat ültessenek a kerületben. A munkámat továbbra is ezeknek megfelelően szeretném folytatni - mondta a képviselő. (rt)



## Fiatalabbak is elkezdhetik

### Bemutatjuk az ifjúsági önkormányzat polgármesterét

**A kerületi diákok érdekérvényesítése, szabadabb véleménynyilvánításának érdekében, ifjúsági önkormányzat alakult tanárok és tanítványok véleménye alapján, Bús Balázs polgármester kezdeményezésére, Óbuda-Békásmegyér Önkormányzatának támogatásával március 6-án.**



**Tóth Roland**, a Kelta Vendéglátó Szak- közép- és Szakiskola 11. évfolyamos tanulója, az ifjúsági önkormányzat polgármestere a legfontosabb célok közé sorolja korszerű tájékoztatását, nyitottabbá tételét, szabadidejének hasznosabb eltöltésére ösztönzését és a szociális problémákon való aktív, közös segítségnyújtást a rászorulóknak. Ezen célok érdekében szeretnének *adománygyűjtést* szervezni gyermeknap alkalmából, hogy a kerületben minden gyermek érezze, ez az ő napja. A tanév végén pedig, *június 12-én sportnapot* rendeznek, ahol a kerületi iskolák tanulói közös időtöltés során ismerhetik meg egymást.

Találkozásunkkor közvetlenül, természetes módon fogalmazott. Elmondta: nem emiensenk tanuló, de igyekszik javítani az eredményein, hiszen nem árt, ha példát mutat, és szeretne boldogulni az életben. Ismeretési körében a céltalanságot, az érdektelenséget, a felületes tájékozottságot tartja a legnagyobb

problémának, ami véleménye szerint a fiatalok felére valószínű, hogy igaz.

- Tudom, közhely, de nagyon idegesítő, hogy mindenki állandóan a telefonján lóg. Beszélgetés közben, órán, mindenhol. Nem tudjuk helyén kezelni a robbanásszerű technikai fejlődést. Nyilván, nagyon hasznosak tudnak lenni a közösségi oldalak, de néha azért jó volna kiszakadni ebből a közegből, és kiépíteni valódi személyes kapcsolatokat. Biztosan furcsán hangzik tőlem, nem tartom túl szerencsésnek a szabályok nélküli szabadságot. Tisztelet a kivételnek, a lehetőségeket úgy értelmezik, hogy bármit megtehetnek. Például nagyon sokan élnek valamilyen droggal. Amikor megkérdezem ezeket az ismerőseimet, hogy miért, egyszerűen azt válaszolják, miért, mit csináljunk? Szerintem akármit, csak legyen értelme. Ennyi pénzből már el lehet menni moziba, edzeni, kirándulni. Én például abból a pénzből zenélek, amit drogokra költöthetnék. És nem is kell mindenhez

pénz. Aki ismer, tudja, nem tartom magam rendkívüli embernek, csak aggódom, hogy mi lesz így velünk. Amúgy is annyi nehézség van. Nem lesz könnyű munkát találni, rendezett körülmények között, egészségesen élni. Nagyon sok múlik rajtunk. De ha nem teszünk érte semmit, esélyünk se lesz erre.

Sokan eleve hátrányos helyzetből indulnak úgy, hogy van családjuk. Talán nehéz elhinni, nincs okom panasznra, pedig gyermekotthonban élek. Nem hittem abban, hogy ifjúsági önkormányzati polgármester lehetek. Azt hiszem, ebben szerepet játszott az is, hogy sok jó és rossz példát láttam magam körül. Ezért szeretnék tenni valamit, jó volna minél több fiatalnak segíteni úgy, hogy ők is tevékenyen részt vegyenek saját sorsuk alakításában. Ehhez első lépés, hogy jó programokkal felkeltsük az érdeklődésüket - nyilatkozta lapunknak.

Az ifjúsági polgármestert delegáló iskolájának tanárait és diákjait büszkeséggel tölti el, hogy a kerületi diákönkormányzat bizalmat szavazott Tóth Rolandnak. A Kelta Vendéglátó Szakközép- és Szakiskola minden támogatást megad tanulójának, hogy az ifjúsági polgármester munkája a kerület diákságának minél nagyobb megelégedésére szolgáljon.

Sz. Cs.

### Közösségi kerthez iroda

A Szólvó utca 78. szám alatti ingatlant az önkormányzat kedvezményes feltételekkel bérbe adta az év végéig a *Városi Kertek Közhasznú Egyesületnek*. Az 55 négyzetméter alapterületű iroda bérbe adása a korábban megkötött együttműködési megállapodással van összefüggésben, mivel a Királyok útja-Juhász Gyula utca találkozásánál lévő közösségi kerthez kapcsolódóan *oktatási és szemléletformáló programokat indítanak és ez által hozzájárulnának a közösség építéséhez*. A kiterjesztett tevékenység és új feladataik számának emelkedése miatt volt egyre nagyobb szüksége az egyesületnek egy irodahelyiségre.

# EGÉSZSÉGGYŐRŰT ÓBUDÁN

ÓBUDAIK EGÉSZSÉGÉRT KÖZÖSEN!

**2014. ÁPRILIS 5. 9:00-15:00**  
**VÖRÖSVÁRI ÚTI SZAKRENDELŐ**

1032 Budapest, Vörösvári út 88-96.



## INGYENES EGÉSZSÉGÜGYI SZŰRŐVIZSGÁLATOK ÉS TANÁCSADÁSOK:

Anyajegyszűrés • Szájüregi szűrés • Tüdő állapotának felmérése (CO, COPD mérés)  
 Vérnyomás- és pulzusz mérés • InBody testösszetétel-mérés és táplálkozási tanácsadás  
 Vércukor- és koleszterinmérés • Csontsűrűség vizsgálat • Látóélesség vizsgálat  
 Urológiai szűrés (nem csak férfiaknak) • Ingyenes lakossági hallásszűrés (18 éves kortól)  
 Masszázsbe mutatók



**ÓBUDA**  
 a gondoskodó város

Szent Margit  
 Rendelőintézet

AZ EGÉSZSÉGGYŐRŰT ÓBUDÁN NAGYKÖVETE:

**BARABÁS ÉVA**  
 MŰSORVEZETŐ



A programháttérrel és jogdíj fevételével.

## Nagy teljesítményű gyümölcsprés a Kerék iskolának

A legtöbb magyar terméket forgalmazó iskolabüféjének járó díjat **Varga Mihály** nemzetgazdasági miniszter ajánlotta fel. A versenyben **Kerényiné Magyar Éva**, a **Kerék Általános Iskola és Gimnázium** iskolabüféje vehette át az elismerést március 21-én.

Az iskolabüfé program 7 éve indult Óbudáról, **Bús Balázs** polgármester kezdeményezésére. A program része „Az év iskolabüféje” elnevezésű verseny és a

kerületi táplálkozási vetélkedő az oktatási intézmények 6-7. osztályos tanulóinak. A programok lebonyolítása az Iskolabüfé munkacsoport vezetésével, az iskola-egészségügyi szolgálat (iskolavédőnő, iskolaorvos) segítségével történik.

Az Árpád Gimnáziumban tavaly novemberben tartott Büféek-Beszállítók Találkozó és Szakmai Konferencia megnyitóján **Varga Mihály** felajánlást tett a legtöbb magyar termé-

ket forgalmazó iskolabüfének. A versenyre összesen hét III. kerületi iskola nevezett. A jelentkezési lapokat az Iskolabüfé munkacsoport értékelte. Az iskolavédőnők ellenőrizték, hogy minden pályázott termék megtalálható-e a büfében és megfelelő-e a kiírásnak. A munkacsoport véleménye alapján a Kerék Általános Iskola és Gimnázium lett „A legtöbb magyar terméket árusító iskolabüfé” című verseny győztese a kerü-



letben, és nyerte el a **Varga Mihály** által felajánlott díjat, egy nagy teljesítményű gyümölcsprést.

Az eseményen részt vett **Bús Balázs** polgármester, **dr. Harsányi Kornélia** tiszti főorvos, **Tamás Ilona**, a KLIK tanke-

reléti igazgatója, **Szente Zsuzsa**, a Szent Margit Rendelőintézet ápolási igazgatója, **Schadek-Biró Éva**, a Védőnői Szolgálat vezetője, **Császár Biró Éva**, egészségfejlesztő szakember, valamint iskolaigazgatók, iskolabüfések és diákok.

## Zöldfelület gondozási pályázat

**Budapest Főváros III. kerület, Óbuda-Békásmegyér Önkormányzata** évek óta, így idén is a **Környezetvédelmi Alap** terhére zöldfelület gondozási pályázatot hirdet a kerületben lévő társasházak és lakásszövetkezetek részére.

A pályázati felhívást a kerület Környezetvédelmi Alapjáról szóló, 9/1997. (III. 6.) önkormányzati rendeletben meghatározott szabályok szerint fogalmazták meg. A pályázaton elnyerhető legmagasabb összeg **250.000 forint**, amely egyszeri, vissza nem térítendő támogatás.

Pályázatot azon társasházak/lakásszövetkezetek nyújthatnak be, amelyeknek az önkormányzat felé nincsen tartozásuk. Amennyiben a társasház/lakásszövetkezet korábban bármilyen önkormányzati támogatásban részesült és a megállapodást/támogatási szerződést nem az abban foglaltak szerint teljesítette, nem kaphat támogatást.

**Pályázható tevékenységek:** a pályázat útján elnyert pénzesz összeg kizárólag a lakóépület közvetlen környezetében lévő, közterületen fekvő zöldterületek gondozására, rendbetételére, kialakítására és megtisztítására, ezen belül növényültetésre, növénygondozásra, talaj javításra (indokolt esetben talajcserére), valamint parképítési feladatok elvégzésére fordítható.

A pályázat benyújtásának határideje: **2014. március 31. (hétfő), 18 óra.** (A részletes pályázati dokumentáció letölthető a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu) internetes oldalon, vagy beszerezhető a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján, az 1033 Budapest, **Harrer Pál** utca 2. szám alatt. A pályázatról további információt nyújt: **Horváth Krisztina** pályázati referens. Tel.: 244-8225. E-mail: [horvath.krisztina@obuda-varosfejleszto.hu](mailto:horvath.krisztina@obuda-varosfejleszto.hu).)

## CT-központ nyílt a Margit kórházban



Fotó: ASSAY PÉTER

**Lapzárta**kor érkezett: négy-száz-ezer ember CT-vizsgálatait végezhetik el a Szent Margit Kórházban azzal a vadonatúj berendezéssel, melyet március 27-én adtak át. Az eseményen **Varga Mihály** nemzetgazdasági miniszter az egészségügyben az elmúlt négy évben elért eredményekről számolt be. **Menczer Erzsébet** országgyűlési képviselő az intézmény önállóságának újbóli megteremtését hangsúlyozta, majd ígéretet tett arra, hogy a jövőben is minden erejükkel segítik a kórház működését a lakosság színvonalas ellátása érdekében. Az eseményen többek közt részt vett **Szócská Miklós** egészségügyért felelős államtitkár, **Bús Balázs** polgármester, **dr. Badacsonyi Szabolcs**, a kórház igazgatója (tudósítás következő számunkban)

Hatalmas károkat okozott a szélsőséges időjárás

## Szükségessé vált a fák átvizsgálása



A viharos erejű szél sok helyen tövestől csavarta ki a fákat március közepén. A zord időjárás a kerület több pontját okozott komoly gondot. A kidőlt fák miatt a Tűzoltóság lezárta a Rozgonyi Pirooska utcát március 16-án. Az ezt követő napokban is folytatódott a szélsőséges időjárás, március 19-én az Érc utcában egy fa három autót rongált meg.

Az önkormányzat folyamatosan ellenőrzi a kerület faállományát. En-

nek során megállapították, hogy az elmúlt években a fák jelentős része előregedett. A helyhatóság a viharkárokat figyelembe véve soron kívül elrendelte a fák egyenkénti, újbóli átvizsgálását a lakosság védelme érdekében. A vizsgálatot elsőként a kiemelt jelentőségű, *békásmegyeri piaci északi oldalánál található területen végzik el*, ahol a zöldterületet is érintő önkormányzati beruházás előkészítése, illetve a Madzsar József utca felújítása folyik.

### Sziklamászási tilalom a Róka-hegyen

## Védett hollópár fészkel a sziklaperemen

**Budapest főjegyzője részleges sziklamászási és látogatási tilalmat rendelt el a Róka-hegyen egy hollópár miatt.**

Tavaly egy hollópár telepedett meg a Róka-hegyi bánya nyugati sziklafalának egyik sziklaperemén. A hollók tojásait február közepe és késő május között rakják le, rendszerint magas

fákra, sziklaperemekre, 40-150 centiméter átmérőjű, 20-60 centiméter magas fészkekbe. A 3-7 tojás 20-25 nap alatt kell ki. A fiókák 5-7 hetes korukban hagyják el a fészket - olvasható a Magyar Természetjáró Szövetség honlapján. A holló Magyarországon védett, eszmei értéke 50 ezer forint.

Budapest főjegyzője - mint elsőfokú természetvédelmi hatóság - a Róka-hegyi bánya helyi je-

lentőségű természetvédelmi területen ezért részleges sziklamászási és látogatási tilalmat rendelt el. A határozat *június 1-ig vagy visszavonásig érvényes*. Azok, akik rendelkeznek a bányában való sziklamászás engedélyével, a korlátozás ideje alatt csak a megjelölt területen kívüli sziklafalakon másznak. A tilalom a felső bányaudvar nyugati falára és annak 50 méteres körzetére vonatkozik.

### Tavaszi munkák Budapesten

A Budapesti Városüzemeltetési Központ cégei készülnek a tavaszra, takarítanak a fővárosban: megtisztítják a hidakat, takarítják a lakótelepeket, az aluljárókat, kimossák a kukákat, több százezer virágot ültetnek ki a közterületekre. A strandokon megkezdik a felújítási munkákat, a Főtáv és a kéményseprő-ipari kft. pedig már most készül a következő fűtési időnyre.

### Honlapon az ellenőrzés első időpontja

## Kötelező kéményvizsgálatok

Az egyedi fűtésű lakásokban is gondot kell fordítani a berendezések karbantartására. Jelentősen nőtt 2013-ban a fővárosban sikeresen ellenőrzött ingatlanok száma, ezzel is lehetővé vált az esetleges balesetek megelőzése. Tavaly a kéményseprők már a lakások több mint 90 százalékában el tudták végezni a kötelező kéményvizsgálatokat.

Annak érdekében, hogy az ügyfelek még könnyebben tudjanak alkalmazkodni az ellenő-

zési időponthoz, a Fővárosi Kéményseprőipari Kft. *új, ingyenes szolgáltatást vezetett be. 2014 márciusától a társaság honlapján nemcsak megtekinthető az ellenőrzés tervezett első időpontja, hanem arról a regisztrált felhasználók ingyenes elektronikus értesítést is kérhetnek*. Azok az ügyfelek, akik élnek ezzel a lehetőséggel, az első ellenőrzés időpontja előtt 7 nappal e-mailben, 3 nappal előtte pedig SMS-ben kapnak értesítést az ellenőrzés időpontjáról.

**1 % 1 % 1 %**

Az **Aquincum-Mocsáros Egyesület** (adószám: 18099445-1-41) köszönetet mond mindenkinek, aki a 2012. évi személyi jövedelemadója 1 százalékkal - összesen 714.469 forinttal - támogatta az egyesületet. Az összeget a Gladiátor utcai játszótér fenntartására, a kerítés kijavítására, az egyesület működésére és a szánkódomb lépcsőjének megépítésére használtuk fel. Kérjük Önöket, támogassák idén is az Aquincum-Mocsáros Egyesületet és köszönjük, hogy ezt ajánlják ismerőseiknek is!



FOTOK: ANTAL ISTVÁN

**Cserélik a szemétyűjtő edényeket a Belső-óbudai buszmegállókban**

### Tavaszi túra a Börzsönybe

Az **Összefogas Óbudáért Egyesület** múzeumlátogatással egybekötött gyalogtúrát szervez *április 12-én* a Börzsönybe (Nagymaros, Zebegény; emlékezéssel Szőnyi Zsuzsára). Táv: 10 kilométer. *Szintemelkedés: 450 méter. Találkozó: 8.15 órakor*, a Nyugati pályaudvar pénztárainál. *Menetidő: kb. 4-5 óra+múzeumlátogatás* (teljes árú belépő: 1.200 forint). *Érkezés: 17.54 órakor* a Nyugati pályaudvarra. *(A túrára a +36-30-350-8359-es telefonszámon, vagy az info@osszefogasobudaert.hu e-mail címen lehet jelentkezni.)*

BUDAPEST III. KERÜLET ÓBUDA-BÉKÁSMEGYER ÖNKORMÁNYZAT

# HIRDETÉMÉNY

**ÓBUDA**  
közösséget építünk

## Tisztelt Kerületi Lakosok!

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata kedvezményes muskátli vásárlási akciót rendez.

**Vásárlásra jogosultak:**

a kerületben bejelentett lakóhellyel [állandó lakcímmel] rendelkező, 18 év feletti, nagykorú lakosok

**A vásárolható mennyiség :**

**3 tő muskátli/fő, melynek vételára 100 Ft**

**A jogosultság igazolása:**

az akcióban való részvételi jogosultság érvényes személyi igazolvány és lakcímkártya bemutatásával igazolható

Előre elkészített listákat az osztás helyszínein nem fogadnak el!

**Az akció 2014. április 17-én (csütörtökön) 8.00 órától a készlet erejéig,  
de legkésőbb 17.00 óráig tart!**

**Az akció helyszínei:**

- Békásmegyeri Közösségi Ház – Bp. III. ker. Csobánka tér 5.
- Óbudai Családi Tanácsadó és Gyermekvédelmi Központ – Bp. III. ker. Kelta utca 5.
- Csillaghegyi Közösségi Ház – Bp. III. ker. Mátyás király u. 13-15.
- Aquincum Általános Iskola – Bp. III. ker. Arató Emil tér 1.
- Kaszásdűlői Kulturális Központ – Bp. III. ker. Pethe Ferenc tér 2.
- Kerék utcai Általános Iskola – Bp. III. ker. Kerék u. 18-20.
- Óbudai Kulturális Központ – Bp. III. ker. San Marco u. 81.

A jogosultak bármelyik helyszínen vásárolhatnak muskátliit, de kérjük, lehetőség szerint a lakóhelyükhöz legközelebb eső helyszínt keressék fel!

A muskátli akció helyszíneinek területét kérjük a gépkocsik által szabadon hagyni!

Budapest, 2014. március 11.



Bús Balázs  
polgármester

# Óvodások ingyenes úszásoktatása

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata és az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. idén is kiemelten kezeli a sportot. Bús Balázs polgármester kezdeményezésére ennek jegyében március 3-án ingyenes úszásoktatást indítottak kerületi óvodásoknak.

Az oktatást a Római Sport Egyesület szakképzett oktatói végzik, Gyepes Lajos mesteredző irányításával. A helyszínt a Fővárosi Vízművek Zrt. uszodája biztosítja. A program május 30-ig, három héten keresztül tart, és



részt: a Gyermeksziget Montessori Óvoda; a Mosolygó Tanóvoda; a Cseresznyevirág Művészeti Óvoda; a Hétszínvirág Művészeti Óvoda.

A kerületi sportprogramok célja, hogy a „Mozgásban a város!” jelszó szellemiségében az óbudai lakosokat, különösen a gyerekeket rendszeres testmozgásra ösztönözzék. A sport szerepe nem csak a jó fizikai kondíció megőrzésében elsődleges, de a közösségépítéshez is hozzásegíti a gyerekeket.

A remények szerint az ingyenes lehetőség későbbi kiterjesztésével, további III. kerületi óvodák bevonásával a kerület valamennyi óvodáskorú gyermekének úszástudását megalapozzák, növelve vízbiztonságukat.

## Felhívás kerületi iskoláknak

### Melyik lesz a legsportosabb iskola?

A Szabadidő, szeretem! programsorozaton belül, 2014-ben is sok óbudai iskola jelentkezésére számítunk, hiszen ez évi rendezvényeinken való részvétellel elnyerhető az Óbuda Legsportosabb Iskolája cím. Versenyünkben 100 ezer forint értékű sportszerfelajánlást kap az a III. kerületi iskola, amely az intézményi létszámához képest, a legnagyobb arányban vesz részt összesítve az alábbi esetekben.

• **Óbudai Futófesztivál.** Helyszín: a Pütkösdűfűdű utca és Kossuth Lajos üdülőrpart találkozásánál fekvő terület/Duna-part. Időpont: 2014. április 26. (szombat). Távok: 3,5 km; 7 km; valamint félmaratoni. A regisztrációt a futófesztiválra 2014. február 26-án elindítottuk! A nevezés részleteiről a [www.obudasport.hu](http://www.obudasport.hu) oldalon, az Óbudai Futófesztivál regisztráció (<http://obudasport.hu/obudai-futofesztival-registracio>) pont alatt olvashatnak. Kérjük nevezéskor az intézmény nevét a Magamról rovatban feltüntetni! Helyszíni nevezés nincs! Nevezési határidő: 2014. április 17. 12 óra.

• **Tour de Óbuda Kerékpáros Nap.** Helyszín: Fő tér-Békásmegyer-Szentendre. Időpont: 2014. május 17. (szombat). Nevezés: a helyszínen. Távok: 15 és 38 km. A készlet erejéig az Óbudai Kerékpárkölcsonzóból (Laktanya utca 1./b) kerékpárokat is biztosítunk a kilátogatóknak.

Óbudai Sport Kft.



az összesen 180 résztvevő gyermek számára egyenként 10-12 úszásalkalmat jelent. A programon első ízben két III. kerületi óvoda és tagintézményei vesznek

### Számítógépes tanfolyam időseknek

Óbuda-Békásmegyer Német Önkormányzata és a „Braunhaxler” Egyesület várja az érdeklődőket az április 22-én induló, „Ismerkedés a számítógéppel és az internettel; Idősebbek is elkezdhetik” című tanfolyamára. (Jelentkezés Neubrandt Olginál, a 06-30-221-4938-as telefonszámon.)

### Tehetség gondozó szakkör matekból

Az Árpád Gimnáziumban a 2013-2014-es tanévben is elindították matematikából az ingyenes tehetség gondozó szakkört 5. osztályosoknak. A szakkörre azokat az ötödikeseket várják, akik szeretik a matematikát, és játékos formában tovább szeretnék fejleszteni tudásukat. Az így megszerzett tudással és tapasztalattal a különböző versenyeken még nagyobb eséllyel érhetnek el jó eredményt. A foglalkozásokat csütörtökönként 14.30-tól 15.30 óráig Szamadó László tartja az Árpád Gimnáziumban (Nagyszombat utca 19.) A szakkör munkájába évközben is be lehet kapcsolódni.

### Korrepetálás általános- és középiskolásoknak, előkészítők érettségizőknek

Szaktanárok szakszerűen, nagy gyakorlattal oktatják az általános és középiskolai tanulókat matematikából, fizikából, kémiából, magyarból és történelemből. Lehetőség van mindennapos korrepetálásra, az érettségi tételek közös kidolgozására irodalomból, nyelvtanból, történelemből. Bukásmegelőzés bármelyik tantárgyból a tanév végéig, pótvizsga, évisméltás helyett. Elindul a központi írásbelire való előkészítés III., V., VII. osztályos tanulóknak. A diákokat minden délután és szombat délelőtt 2-3 fős kiscsoportban oktatják a tanárok a Vörösvári úton, a gyerekek által kért napokon és időpontban. (A jelentkezők a 06-20-946-2027-es telefonszámot hívhatják.) Thalész-Kör



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

Új játszóvárat adott át Menczer Erzsébet országgyűlési és önkormányzati képviselő március 18-án a Medgyessy Ferenc Német Nemzetiségi Nyelvtanító Általános Iskola udvarán

**Népešy Noémi, a Goldberger Textilipari Gyűjtemény vezetője nyerte el idén a MúzeumCafé muzeológiai szaklap díját.**

## MúzeumCafé-díj a Goldberger Textilipari Gyűjtemény vezetőjének

Történész vagyok. Korábban nem foglalkoztam sem a textiliparral, sem a textilművészetrel, a feladat kifejezetten szakmai szempontból kezdett el izgatni - árulta el Népešy Noémi, az Óbuda Múzeum-Goldberger Textilipari Gyűjtemény igazgatója március 19-én azon a beszélgetésen, amelyben *Martos Gábor*, a MúzeumCafé szaklap főszerkesztője faggatta őt a gyűjtemény óbudai meghonosításáról.

A ma a Lajos utcában található gyűjtemény több évtizedes története meglehetősen kacskaringós. Már a hatvanas években megkezdődött a gyűjtés, amely a hazai textilipar emlékeit igyekezett összerendezni. Nem kellett nulláról indulni, hiszen az óbudai illetőségű Goldberger család gyárak 1954-es bezárása után komoly anyagot hagyott az államra. A minisztérium már 1975-ben kijelölt egy anyalföldi helyszínt, ám a Textil- és Ruhaiipari Múzeum csak 1986-ban nyílt meg.



A rendszerváltás, a pénztelenség és a privatizáció bedöntötte a múzeumot, a teljes gyűjtemény raktárba került, amely akkor talált újabb otthonra, amikor a Textilmúzeum Alapítvány 1999-ben helyet kapott a Goldberger gyár műemléki épületeiben. A fenntartó 2011-ben feladta a küzdelmet, az ingatlanokat és a gyűjtemény anyagát felaján-

lotta a III. kerületi önkormányzatnak, amely tisztában lévén e kulturális érték jelentőségével - vállalta a múzeum kezelését. A munka sikerét garantálta, hogy a menedzseri feladatokat a sikeres történész és

muzeológus szakember, Népešy Noémi vállalta, aki kulturális referensként dolgozott az önkormányzatnál. A gyűjtemény ma az Óbudai Múzeum külön intézményi egységeként működik 2013 szeptemberé-

től, így az önkormányzat komoly részt vállal a fenntartásában.

- Népešy Noémi kiadó, szívós és profi munkával leromlott állapotú épületben elhelyezett, hányatott sorsú, de nagyon érdekes anyagból csinált korszerű, a modern szakmai és közönségigényeknek megfelelő múzeumot - hangsúlyozta *Martos Gábor* a múzeumban rendezett díjátadó ünnepségen.

A díjazottnak gratulált *Bús Balázs*, Óbuda-Békásmegyer polgármestere is.

**K. Gy.**

- A MúzeumCafé-díj egy kortárs műtárgy, egy plexitömb, melynek minden évben más-más színösszeállítása van. Az idei trófea a Goldberger Textilipari Gyűjtemény kiállításának színeit idézi.

### Hazánk az I. világháborúban

A HM Hadtörténet Intézet és Múzeum „Magyarország az I. világháborúban” című kiállítását *Menczer Erzsébet* országgyűlési és önkormányzati képviselő nyitja meg március 31-én 18 órakor a Békásmegyeri Közösségi Házban. (A kiállítás ingyenesen megtekinthető április 11-ig, nyitva tartási időben. Cím: Csobánka tér 5.)

### Növendékek zenélnek

*Gulyás Márta* növendékeinek kamaraestje: az ingyenes hangverseny március 31-én 19 órától rendezik a békásmegyeri Megbékélés Házában. Az eseményen többek között Haydn, Mozart, Beethoven, Hacsaturján, Rahmanyinov műveket hallhatnak. (Cím: Újmegyeri tér, a Hadrianus utca-Királyok útja sarka, a 34-es, 134-es busz végállomásánál.)

### A Kincső Néptáncgyűttes a Hagymányok Házában

Az Aranyászó című nagy sikerű táncos mesejátékot adják elő április 12-én 11 órakor a Hagymányok Házában (I. Corvin tér 8.). Székelyföld legszébb tájaira kalauzolja a Kincső Néptáncgyűttes a közönséget. A családi program gyermekeknek és felnőtteknek is jókedvű szórakozást ígér. Az óbudai családokat is várják az együttes tagjai.

## Volt egyszer egy Vidámpark

**A Magyar Alkotóművészek Országos Egyesületének Fotóművészeti Tagozata, márciusban két időszaki kiállítással üdvözlözteti meg a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum közönségét.**

Az egyik aktualitása: a Budapesti Vidámpark 2013-as végleges be-

zárása. Neves fotóművészek heteken keresztül kamerájukkal kísérték a népszerű szórakoztatóhely utolsó hónapjainak eseményeit. Ennek keresztmetszete a „Volt egyszer egy Vidámpark” című kiállítás, amely bemutatja a régi rekvizitumok mellett a mai kor modern játékeit is, fűszerezve a lá-

toatók felhőtlen kikapcsolódásának képeivel.

A másik tárlat ízelítőt ad a magyar pincészet történelmi faragásokkal díszített nevezetes boroshordói mellett az egyéb témájú faragott hordók változatos világáról is. (Nyitva: április 6-ig, keddtől vasárnapig 10-től 18 óráig. Cím: Korona tér 1.)







## Óbudai Kulturális Központ

1032 Budapest, San Marco utca 81.  
telefon: 388-2373  
www.kulturkozpont.hu

Március 28. péntek 19.00

**Nem tudhatom - Radnóti és korunk**

Március 29. szombat 19.00

**Hobo klub Óbudán**

Március 30. vasárnap 9.00

**Ásványbörze**

Március 31. hétfő 17.30

**San Marco Szabadegyetem - Mindennapi függőségeink: előadó: Dr. Zacher Gábor (Ingyenes.)**

Április 3. csütörtök 19.00

**Sebő - Nagy László**

**A Sebő együttes és Sebestyén Márta előadásában**

Sebő Ferenc és együttesének neve az elmúlt évtizedekben egyet jelentett a megzenésített versekkel. Így nem meglepő, hogy a Hangzó Helikon sorozat több kiadványa fűződik a nevéhez, ahogy a Nagy László költeményeiből készült lemez is, amely az első kiadványok egyike volt a sorozatban. Az est vendége: Sebestyén Márta Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas népdalénekes, előadóművész. Hangzó Helikon sorozat.



Április 5. szombat 9.00

**Babaruha börze**

Április 6 vasárnap 10.00

**Családi vásárnapok - Mese a csodaszarvasról**

Április 6 vasárnap 17.00

**Sirtos görög táncház**

Április 7. hétfő 18.00

**Szent Margit Kórház Egészség Akadémia - A női betegségek (Ingyenes.)**

Április 9. szerda 10.00 és 14.30

**Zenés-mesés bérlet - Tündéria - Magyar Nemzeti Gyermekek és Ifjúsági Színház**

Április 10. csütörtök 20.00

**Zorán koncert**



## Békásmegyeri Községi Ház

1039 Budapest, Csobánka tér 5.  
telefon: 243-2433  
www.kulturkozpont.hu

Március 28. péntek 16.30

**Aprók tánca**

Március 28. péntek 17.00

**Színházi kuliszák mögött - Lukács Margit (Ingyenes.)**

Március 29. szombat 18.00

**Madách Imre emlékezete (Ingyenes.)**

Március 30. vasárnap 15.00

**Kerecsenfészek**

Március 31. hétfő 18.00

**Magyarország az I. Világháborúban**

**- kiállítás megnyitó (Ingyenes.)**

A Honvédelmi Minisztérium Hadtörténeli Intézet és Múzeum kiállítása.

A kiállítást megnyitja:

**Menczer Erzsébet**

országgyűlési képviselő

A kiállítás április 11-ig ingyenesen megtekinthető nyitvatartási időben.



## Civil Ház

1036 Budapest, Kolosy tér 2.  
telefon: 240-0262  
www.kulturkozpont.hu



Április 2. szerda 16.00

**Elvarázsolt torony**

Április 8. kedd

**Tojáskiállítás**

A Pest-Budai Kézműves és Népművészeti Egyesület tojásdíszítőinek munkáiból

Kiállítanak: **Berszánné Román Erzsébet** tojásfestő, **Nagy Csaba** iparművész, grafikus, **Nemes Hajnal** tojásfestő, továbbá **Bognár László**, a közelmúltban elhunyt tojáspatkoló mester munkáiból láthatunk remekműveket.

A kiállítás megtekinthető április 22-ig, nyitvatartási időben.



# 1%



Köszönjük, hogy adója 1%-ával Ön is hozzájárul, hogy még színesebbé, tartalmasabbá tehessek kínálatunkat, és továbbra is számtalan ingyenes programmal kedveskedhessünk.

Az Önöktől kapott összegeknek is köszönhetjük, hogy szépíthetünk környezetünkön, kényelmesebb körülményeket teremthetünk a látogatók számára, és folyamatosan bővülő kínálatot biztosíthatunk minden korosztálynak.

Támogatásuk a kultúrát és a szabadidő hasznos és kellemes eltöltését segíti ezúttal is.

**Adószámunk: 14409158-2-41**



## Magyar Máltai Szeretetszolgálat

tel.: 06-30/456-0117, www.maltai.hu,  
e-mail: budapest@maltai.hu  
A program a honlapon megtekinthető.



## Csillaghegyi Közösségi Ház

1039 Bp. Mátyás király út 11-15.  
telefon: 240-0752  
www.kulturakozpont.hu

Március 30. vasárnap 14.00

**Népek napja – Zsidó kulturális nap (Ingyenes.)**

Április 3. csütörtök 9.30

**Csillagbérlet – Mátyás király születése napja – Magyar Népmese Színház**

Április 5. szombat 10.00

**Csillagműhely – Gyapjű nap**

Április 9. szerda 17.30

**Irodalmi csillagdélután – Csukás István (Ingyenes.)**



17.30 Komenda József festő kiállítását nyitjuk meg.

A kiállítás április 16-ig ingyenesen megtekinthető közösségi házunk nyitvatartási idejében.

18.00 **Csukás István** a kortárs magyar irodalom kimagasló alakja, Kossuth-díjas író, költő. Óbuda-Békásmegyier diszpolgára, népszerű gyermekkönyvek sorának már-már klasszikus szerzője, Sósú, a sárkány és Bagaméri fagyaltos alakjának megteremtője.



**3K**

1033 Budapest, Pethe Ferenc tér 2.  
telefon: 247-3604  
www.kulturakozpont.hu



Március 28. 20.00

**Össztánc Óbudán**

Március 29. 19.00

**Jazz esték – A Jambalaya zenekar lemezbemutató koncertje**

Április 4. 10.00

**Bababörze**

Április 4. 18.00

**Filmklub a Holokauszt-émlékév jegyében (Ingyenes.)**

A film előtti beszélgetés moderátora: **Kurucz Éva**. Vendég: **Réz András** filmesztéta. **Budapesti tavasz** (1955): fekete-fehér, magyar játékfilm. Szerlem és menekülés 1944 karácsonyán. Rendező: Máriássy Félix.

Április 8. 10.00

**Társalgó (Ingyenes.)**



## Óbudai Múzeum



1033 Budapest Fő tér 1., tel: 250-1020

www.obudaimuzeum.hu, tikarsag@obudaimuzeum.hu

Nyitva tartás: kedd-vasárnap: 10-18 óra, hétfő: zárva. Belépődíj: teljes ár: 800 Ft, kedvezményes: 400 Ft, családi jegy: 2000 Ft. Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

A múzeum keddtől vasárnapig, 10 és 18 óra között látogatható.

**„Óbuda – Egy város három arca”**



– az Óbudai Múzeum állandó kiállítása. Az interaktív elemekkel gazdagított tárlat Óbuda történetének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkülöníthető arcát, a középkori királyi, királynéi székhelyet; a Zichy korszaktól a szanálásig tartó kort, valamint a város mai arcát, a panelvilágot eleveníti meg. A kiállítási egységeket a macskaköves óbudai utca köti össze.



## Goldberger Textilipari Gyűjtemény

1036 Lajos u. 136-138. tel.: 336 / 250-1020

www.goldbergermuzeum.hu; www.textilmuzeum.hu

Nyitva tartás: kedd-vasárnap: 10-18 óra, hétfő: zárva  
Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

„A Goldberger...”- a Goldberger Textilipari Gyűjtemény új állandó kiállítása. Az Óbudai Múzeum–Goldberger Textilipari Gyűjteménye új állandó kiállításának célja, hogy emléket állítson az 1784-ben, Goldberger Ferenc által alapított és több mint 200 éven át fennállt textilgyár történetének. A néhány fős manufaktúráként induló üzem, a család egymást követő generációi modernizálták, termékeivel világhírű vállalattá fejlesztették. Az államosítást követő évszázadok már csak nevében őrizték meg a gyár egykori fényét. A kiállítás a gyár fejlődésének bemutatása közben számos interaktív elem segítségével teszi megérthetővé a textilnyomás technológiáját.



## Térszínház

1033 Budapest, Fő tér 1. Telefon/Fax: 388-43-10, www.terszinhaz.hu  
Jegyrendelés a terszinhaz@gmail.com e-mail címen vagy  
Szamosvári Gyöngyvérnél a +36-30 391-9765-ös mobilszámon

Márc. 29. szombat 19.00

**Paskándi Géza: A vigéc** - zord bohózat két részben  
Márc. 30. vasárnap 16.00

**100 éve született Bohumil Hrabal** - kiállítás és performance  
Márc. 31. hétfő 14.00

**Weöres Sándor műve nyomán: A holdbéli csónakos** - kalandos játék  
Ápr. 8. kedd 18.00

**Molière: Tartuffe** - komédia két részben - Vas István fordítása  
Ápr. 9. szerda 14.00

**Pinkó és a szegényember** - bukovinai székely népmese  
Ápr. 10. csütörtök 19.00

**A költészet napja előestéjén - Levél a föld alól**  
- In memoriam Hervey Gizella



## Symbol Art Galéria

Bécsi út 56., www.symbolartgallery.hu

SymbolVitrin Galéria

márciusi programja:

**Gaál Tamás szobrászművész Kádak I - V. c. kiállítása**  
meghosszabbítva április 30-ig

## Csillaghegyi Polgári Kör Egyesület

1039 Budapest, Mátyás király út 11-17.

Óstermelői piac

A Tolnai Iparcikk Centrum parkolójában minden szombaton 6-12 óráig

Március 19. szerda 18.00 Csillaghegyi Találkozó;

Időköz II. - Jézuspaszport. A Szent Korona megfellejtett üzenete  
Előadó: Berta Tibor



III. Kiskorona u. 7.

Telefon: 250-0288

obudaitarsaskor.hu

jegymester.hu

Március 28., péntek 19 óra

### SCHUMANN-EST

Varga Csilla - zongora

Devich Gábor - klarinét

Somogyi Péter - hegedű

Konrád György - brácsa

Vámos Marcell - gordonka

Clara Schumann és Robert Schumann művei

Belépőjegy: 1500 Ft, diákjegy: 750 Ft

Március 29., szombat 19 óra

### ANIMA MUSICAE KAMARAZENEKAR

Művészeti vezető: G. Horváth László



Közreműködik: **Milan Vrsajkov** - gordonka  
Csajkovszkij, Haydn, Rameau  
és Zombola Péter művei

Belépőjegy: 1800 Ft, diákjegy: 900 Ft

Támogató: Nemzeti Kulturális Alap

Március 31., hétfő 19 óra

### A ZONGORÁNÁL DARVAS FERENC

Belépőjegy egyévesen: 1000 Ft

Április 4., péntek 19 óra

### MARCO BIANCHI ZONGORAESTJE

Chopin és Liszt művei

Belépőjegy: 1500 Ft, diákjegy: 1000 Ft

Együttműködő partner:

Akropolisz Belvárosi Kulturális Egyesület

Április 5., szombat 19 óra

### BEETHOVEN ÖSSZES

ZONGORÁS TRIÓJA VI.



### Trio Monteleone

Löwenberg Dániel - zongora

Noëlle Gruebler (Svájc) - hegedű

Hugo Smit (Új-Zéland) - gordonka

Belépőjegy: 1500 Ft, senior és diákjegy: 750 Ft

Támogató: Nemzeti Kulturális Alap

Április 11., péntek 19 óra

### KÖLTŐK - ZENÉS SZÍNPADON

Az 50 éves Költészet Napja alkalmából



Közreműködik:

**Ardó Mária, Muskát András** - ének

**Merényi Judit** előadóművész

**Szersén Gyula** színművész

**Harazdy Miklós** - zongora

Szerkesztő, műsorvezető: **Baranyi Ferenc**

Belépőjegy: 1800 Ft, diákjegy: 900 Ft

Április 12., szombat 19 óra

### ZENÉS UTAZÁS A TRUBADÚROK FÖLDJÉN



### Kobzos Kiss Tamás

ének, koboz, tekerőlant

**Miquèu Montanaro**

fúvós hangszerek, dob

Belépőjegy: 2600 Ft, diákjegy: 1300 Ft

Támogató: Nemzeti Kulturális Alap

### ÓBUDAI TÁRSASKÖR GALÉRIA

Március 11 - április 13.

### KÉPMUTOGATÓ - HRABAL 100

Bohumil Hrabal és Vladimír Boudník  
szellemi köre, irodalom és illusztráció,  
szövegek és képek az 1960-as, 70-es évek  
Prágájából

Megtelkinthető hétfő kivételével 15-19 óráig

Támogató: Nemzeti Kulturális Alap

Együttműködő partner: Cseb Centrum,

Hrabal Söröző, Ztichlá klika Galerie

### FOTÓS ELŐADÁSSOROZAT

Tíz előadás és három fotóséta

Az előadások: 2014. április 1-jétől,  
keddi napokon, 17-19 óráig tartanak.

Az előadássorozat díja: 16000 Ft

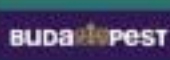
Részletes felvilágosítás és előzetes

jelentkezés a 06 1 250 0288 telefonszámon.

Beiratkozás április 1-jén 10 órától

az Óbudai Társaskörben.

Jubileumi évadunk  
támogatói:



Partnereink:



## Óbudai Platán Könyvtár

1031 Budapest, Arató Emília tér 1,  
(bejárat a Kadosa utca felől)

Tel.: 439-0936, web: [www.platankonyvtar.hu](http://www.platankonyvtar.hu)

Nyitva tartás: hétfő 12-18, kedő 10-19, szerda zárva, csütörtök 10-19, péntek 12-18, minden páratlan hét szombaján 10-14.



### Mesevár lakói

az Óbudai Platán Könyvtárban királyi családot fabrikálunk 2014. március 29-én 11 órától.

### Az ember tragédiája

Jankovics Marcell Kossuth- és Balázs Béla-díjas grafikuművész, rajzfimrendező kiállítása az Óbudai Platán Könyvtárban

2014. április 3-án 17 órakor köszöntőt mond: Bús Balázs Óbuda-Békásmegyer polgármestere,

a kiállítást megnyitja: Zalán Tibor József Attila-díjas író.

2014. május 30-ig a grafikák mellett a kiállítás ideje alatt megtekinthető az animációs film is.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk.  
A programokra a belépés ingyenes.



## Aquincumi Múzeum

1031 Budapest, Szentendrei út 135., [www.aquincum.hu](http://www.aquincum.hu)

### Európai Unió Fejlesztések Nyílt Napja

Március 30. 10.00-17.00

Az Aquincumi Múzeum az egyik kiemelt helyszíne az EU-s Fejlesztések Nyílt Napjának, amely apropóján színes ingyenes programokkal várjuk a családokat. A programban helyet kap a zene, a mese, a mítikus lények, meglevenednek a rómaiak hétköznapijai és mindezen közben a látogatók megismerkedhetnek a múzeum új fejlesztéseivel (római lakóház, virtuális élménytér, mitológiai játszótér, kronoszkóp, kőtár). Erre a napra kitelepül a ClassFM a múzeum területére és innen közvetítik élőben a kíváncságműsort, valamint fellép Radics Gigi.

### Billér Anna: Akik a csontokból olvasnak...

Április 6. 11.00

Az ismeretterjesztő előadás során egy, a régészek munkáját nagymértékben segítő tudomány terület, az archaeozoológia kerül bemutatásra, különféle, állatlan izgalmas példán keresztül, az állatcsontok feltárásától kezdve egészen az eredmények közzétételéig.

### A múlt sodrásában (víz alatti örökségünk nyomában)

Április 5 – 27.

A kiállítás bemutatja az Argonauta Kutatócsoporthoz kötődő folyami régészeti kutatások legérdekesebb eredményeit: több száz éves hajroncsokat, különleges leleteket. A kiállítás Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata, a Belügyminisztérium Területrendezési, Építészeti és Örökségvédelmi Helyettes Államtitkársága, valamint az Argonauta Kutatócsoport Közhasznú Egyesület együttműködésében megvalósuló Dunai Kulturális Folyosó ÁROP 1.A.5 projekt keretében készült el. A tárlatnak különös jelentőséget ad, hogy az Országgyűlés törvényben döntött az UNESCO víz alatti kulturális örökséget védő konvencióhoz történő magyar csatlakozásról.



## Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum



1036 Budapest, Korona tér 1.

(volt Dugovics Tízestér 13-17.)

Tel.: 375-6249, web: [www.mkvm.hu](http://www.mkvm.hu)

### ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK

„Nekem soha nem volt otthonom...” - Krúdy Gyula budapesti életének színterei, Reklámtáblák, Látványraktár, „A jó kalmár a világ jövevénye” – Két évszázad a magyar kereskedelem történetéből 2014. január 22-től megújított állandó kiállítással

### IDŐSZAKI KIÁLLÍTÁSOK

#### A szépség és a reklám

– A női ideál alakulása a 20. század első felében – május 31-ig.

Volt egyszer egy Vidámpark /

Magyar történelmi boroshordók – április 6-ig.

KULTEA PROGRAMOK (Részletek a honlapon.)

Április 2. szerda 18.00 Könyvszalon – Aromalabyrinth

Szigethy Gábor könyvről beszélget a szerző és Kiss Imre múzeumigazgató

Április 8. kedő 19.00 Borvirág Borklub – Bacchus tölt poharat...

Vendég: a Sümegi és Fiai Pincészet Bajáról (Hajós-Bajai borvidék)

Keresd a nőt! – előadássorozat a Szépség és a reklám című időszak kiállításához kapcsolódóan

Április 9. szerda 18.00 Hoppál Borl festőművész oktató:

Érett asszonyok bölcsessége

Április 23. szerda 18.00 Erdős Virág költő

„Ezt is el” című verseskötetéből olvas fel

Április 11. péntek 15.00 A magyar költészet napja

– Egy polgár vallomása: Márai Sándor! köszönti Udvaros Béla rendező

Április 24. csütörtök 20.00 Bohém-klub

– a Bohém Ragtime Jazz Band koncertje

### SZÍNHÁZ

Április 3. csütörtök 19.00 Ember az embertelenségben

Kávéházi este Ady Endre költészetére nyomán

– A Szabotázs Színházi Műhely előadása

Április 17. csütörtök 19.00 Kolarics Andrea: Kórtermi Capriccio

– a Szabotázs Színházi Műhely előadása

### CSALÁDI

Április 19. szombat 10.00-14.00 Itt a hűsvét, itt a nyuszi... – családi nap

Április 25. péntek 17.00 Mesélő tárgyak sorozat – Teababa

### KÖNYVTÁROSOKNAK

Április 14. hétfő 18.00-19.30 Könyvtárosok világnapja

## Kassák Múzeum

1033 Budapest, Fő tér 1., tel.: 368 7021

[www.kassakmuzeum.hu](http://www.kassakmuzeum.hu), [facebook.com/KassakMuzeum](https://www.facebook.com/KassakMuzeum).

Nyitva tartás: szerda-vasárnap 10.00-17.00



### KIÁLLÍTÁSOK

Állandó: Kassák! – A múzeum állandó kiállítása Kassák Lajos (1887-1967) szerkesztői, művészi, művészetszervezői tevékenységét mutatja be.

### Kassák és Kassák (2.)

Megnyitő: 2014. március 28. 18.00

Nyitva: 2014. március 29. - június 15.



A kelet-európai avantgárd újrafelfedezése a művészettörténetben és a műkereskedelemben párhuzamosan zajlott az 1960-as években. Kassák ennek a konjunktúrának köszönhetően került vissza a nyugat-európai művészeti közegbe, és ennek hatására 1960-as, párizsi kiállítása után korai, húszas években készült műveiből jó néhányat újra feldolgozott. Ezt a jelenséget és következményeit vizsgálja a kiállítás: egy kelet-európai művészpálya élethelyzeit, a döntések művészettörténeti, múzeumi és nem utolsósorban emberi következményeit állítja fókuszba.

## Felújítás után nyit a Fő téri könyvtár

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Krúdy Gyula Könyvtára április 24-én 10 órakor újra megnyitja kapuit. Az olvasókat ezen a napon déltől várják, ugyanis a megnyitó után már újra lehet kölcsönözni, illetve a kint lévő dokumentumokat visszajuttatni.



A Göncöl Néptáncgyűttes Óbuda több helyszínén műsort adott nemzeti ünnepünk évfordulóján. Huszárcsákó hajtogatás és kokárdakészítés után a Nagy Göncöl csoport az Óbudai Kulturális Központ Civil Házával együtt a Kolosy téren toborzással és huszár verbunkkal emlékezett az 1848-as szabadságharcosokra. A Kis Göncöl csoport pedig egy bevásárlóközpontban rövid műsorral tisztelt meg a bátrak előtt

## Aromalabirintus

**Könyvszalón:** Könyvről beszélget *Zigethy Gábor Kiss Imre* múzeumigazgatóval április 2-án 18 órai kezdettel a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban. A gasztró-könyv rövid írásainak mindegyike igazi kuriózumot rejt: borkülönlegességek, kivételes, ünnepélyes alkalmon feltálat ételcsodák vagy maga az étkezés szertartása köré szövődik a vallomás-élekezés. (A belépés díjtalan. Cím: Korona tér 1.)

## Reklámtáblák



Az állandó kiállítás a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum kereskedelmi gyűjteményének eddig kevésbé ismert zománctárgyait, tábláit mutatja be a dohányzás, az ital, az élelmiszer, a vegyes iparcikk, a biztosítás és a feliratos táblák témaköréből. (Korona tér 1.)

## Bibliai kérdések

Az Óbudai Kulturális Központban (ÖKK) „A Biblia világa” címmel folytatódik a bibliai előadásorozat (Jób könyve tanításai az emberi szenvedés kérdéséről). Az érdeklődőket keddenként várják az ÖKK-ba. „Czófár beszédei” címmel április 1-jén; „Elihu, a fiatal ember válasza Jób szenvedésével kapcsolatban” címmel április 8-án hallhatnak előadást. Előadók: *Kecskeméti János, Holló Péter, Filep György, Stramszki István.* (Kezdés: 18 órakor. Belépőjegy: 150 forint. Cím: San Marco utca 81.)

# Garázdaság a Kövi Szűz Mária templomnál

Ismeretlen tettesek ellopák a Kövi Szűz Mária plébániánál található Mária-kő mozaik tábláját március 13-án. Az eszmei értékkel bíró alkotást fogyatékkal élő kerületi fiatalok készítették.



Március 13-án egy rosszul felbecsült értékelésnek lettem a tanúja, illetve a károsultja - mondta megdöbbenésének hangot adva *Zsiga Péter*, a Kövi Szűz Mária templom plébánosa.

A Kövi Szűz Mária plébánia több mint két éve kezdte el a Mária-kő felújítását, aminek során az Óbudai Rehabilitációs és Foglalkoztatási Központ fogyatékkal élő foglalkoztatottai *Fodor Krisztina* vezetésével egy mozaikot készítettek és adományoztak a plébániának. Ez a mozaik volt a kő díszje, amelynek bár piaci értéke nem számottevő, eszmei értéke annál nagyobb. A Mária-kőnél sokan állnak meg imádkozni, rohanó világunkban lelki nyugalmat, kegyelmet venni ezen a helyen - folytatta a plébános.

Az atya elmondta megtesznek mindent, hogy a Mária-kőnél újra legyen az előzőhöz hasonló módon elkészített kép, vagy mozaik, amely a rohanó,



kapkodó embereknek is nyugalmat hozhat, és a szeretet gondolatát ébreszti majd fel a szívekben és a fejekben.

- Kérem, ha valaki azon gondolkodik, hogy a majdani dísz is elvigye, gondoljon arra, hogy az

égben is számon tartják a lopást, sőt látják is a tettest, és a Jóistennek nem kell rendőrség. Isten áldását és a Kövi Mária anyai pártfogását kívánva a jó és a még nem jó szándékú embereknek! - üzenté Péter atya.

## A szépség és a reklám

Az öt évtizedet beutató divat- és reklámtörténeti kiállítás a nők reklámozásban betöltött szerepét szemlélteti a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum gyűjte-

ményének kevésbé közzismert darabjaival. A tárlat 1900-tól az 1940-es évek végéig tekinti át a változó divatirányzatokat, egyúttal alkalmas arra a női szépségideál és a divat változásának

nyomon követésére a XX. században. Az egyes korszakok hangulatát és életérzését enteriőrök, fotómontázsok, korabeli ruhák, cipők és egyéb kiegészítők segítik felidézni. (Megtekinthető május 31-ig. Cím: Korona tér 1.)

1 % 1 % 1 %

A **Csillaghegyi Jézus Szíve Alapítvány** köszönetet mond mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1 százalékát felajánlották az elmúlt évben az alapítvány javára. A befolyt összeget a nyugdíjasok és hittanosok támogatására, valamint a közösségi ház fenntartási költségeire fordították. Kérik, aki teheti, ez évben is szíveskedjen az alapítványt támogatni, amit előre is köszönnek a kuratórium tagjai. (Adószám: 19023250-1-41. Bankszámlaszám: 11703006-20047885.)

**Ciniel**  
Reggeli már 8 órától  
1031 Nádori út 55.  
www.ciniel.hu



## NAPSÜTÉS, JÓKEDV, LENDÜLET a Nőnap Fitness Napon!

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat támogatásával és az Óbudai Sport Nonprofit Kft. szervezésében 2014. március 8-án megvalósult a Szabadidő, szeretem! sport programorozat első rendezvénye a Nőnap Fitness Nap.

A Kerék Általános Iskola és Gimnáziumban is felélénkült az élet, már reggel 10 órakor több százan várták Sinkó Andrea és Katus Tamás dance aerobik óráját. Még mielőtt elkezdődött volna a Nőnap Fitness Nap, Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, Bús Balázs polgármester, Menczer Erzsébet országgyűlési képviselő és Makray Katalin olimpiai ezüstérmes tornász köszöntötték a hölgyeket.

A nap folyamán közel 500 fő vett részt a Szabadidő, szeretem! óbudai rendezvénysorozat nyitó állomásán. Az első fitness órát az esemény fővédnöke Sinkó Andrea tartotta, aki hosszú idő

után vállalta, hogy Katus Tamással újra a színpadról mozgassa meg a közönséget. Őket követte Molnár Miki prezentálásában a bodyART óra, majd Gózon Tomi tartott egy kemény deepWORK edzést. Sokaknak jelentett felüdülést a latin ritmusokra táncoló Rátkai Zsanett zumba órája. Kovács Erika fitness eszközök nélkül is jól átmozgatta a jelenlévőket, majd Jakab Adrienn jóga óráján „lazíthattak” az egész nap aktív hölgyek és urak.

A fitness órák 10 perces szüneteiben tombolasorsolást tartottunk, ahol 15 sportcsomag talált gazdára. [Például: gimnasztikai labdák, dedikált könyvek, kulacsok, sporttáskák, gumiszlágok, pólók]

A Szabadidő, szeretem! rendezvénysorozat következő állomása az Óbudai Futófesztivál, április 26-án, melyre regisztrálni az alábbi linken lehetséges: <http://obudasport.hu/obudai-futofesztival-registracio/>



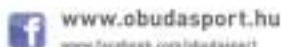
Főtámogató:



Szervező:



Támogatók:





**ÓBUDAI SAN MARCO SZABADEGYETEM**  
V. FÁRD

**DR. ZACHER GÁBOR PH.D.**  
Iskolavezető, egyetemi docens  
a Magyar Hírelhírók Függetlenségéért Alapítvány Hírelhírója  
Szeghalmi Szeghalmi Centrumokért Alapítvány elnöke

**MINDENNAPI FÜGGŐSÉGEINK**

2014. MÁRCIUS 31. 17:30  
ÓBUDAI KULTURÁLIS KÖZPONT  
Budapest III., San Marco utca 81.  
Az előadás ingyenes.

A RENDEZVÉNY FŐVÉDNÖKE:  
**BUS BALÁZS**  
előadómester






**ADÓSZÁMUNK: 18119378-2-41**

**HA SZERETNÉ SEGÍTENI...**

- a szakrendelőnk gyógyító tevékenységét
- az egészségügyi ellátás színvonalának javítását
- az életmódról szóló programok szervezését
- a kerület polgárai egészségügyi tudatos magatartásának fejlesztését
- a betegségek megelőzésére irányuló programok kialakítását és megvalósítását

KÉRJÜK, AJÁNlja FEL SZEMÉLYI JÖVEDELEM ADÓJA 1%-ÁT

**A SAN MARCO A SZAKRENDELŐÉRT EGÉSZSÉGÜGYI ALAPÍTVÁNYNAK.**

A FELAJÁNLISSAL A SZENT MARGIT RENDELŐINTÉZET GYÓGYÍTÓ TEVÉKENYSÉGÉT SEGÍTI.

**TÁMOGATÁSÁT KÖSZÖNJÜK!**





**A Szent Margit Kórház Egészség Akadémia**  
szeretettel meghívja Önt a *Nők egészsége* című rendezvénysorozatának áprilisi előadására,  
melynek témája:

**A női vizeletürítés zavarai: népbetegség?**

Előadók:  
**Dr. Szabados Péter**  
gyermekgyógyász, gyermeknevelési tanácsos

**Nagy Miklós**  
Kriszta úttanújságíró

Az est háziasszonya:  
**Menczer Erzsébet országgyűlési képviselő**

2014. április 7., 18 óra

Óbudai Kulturális Központ, Színházterem  
1032 Budapest, San Marco u. 81.  
Az előadás ingyenesen látogatható.



Kérjük, hogy személyi jövedelemadója 1%-ával  
Ön is támogassa  
az **Összefogás Óbudáért Egyesület**  
„Rászoruló gyermekek reggeliztetése”  
programját.

**Adószámunk: 18151400-1-41**

**KÓRUS.** A Krottendorf Német Hagymányórzó Egyesület Ludwig Hollos Kórusa várja az énekelni szerető, közösségre vágyó érdeklődőket, nemre, korra való tekintet nélkül. *Próba:* péntekenként 18-tól 20 óráig az egyesület székhelyén; Víziorgona utca 4. 8./74. (Érdeklődni és jelentkezni Dávid Jánosné egyesületi elnöknel lehet: 243-5135; 06-20-398-2678. E-mail: davidneeva@t-online.hu; www.krottendorfverein.hu.)



24 óra felül támogatjuk, a rükköljőnk amennyiben nem sikerül termékekkel.  
A szolgáltatásunkon a pénzügyi szolgáltatásunkon.  
1031 Budapest, 62 55  
www.zinial.hu



## Szolgáltatás

■ **TV javítás helyszínen** is garanciával, ingyenes kiszállással (LCD, LED TV-t és monitor vásárolok, hibásat is!). Tel.: 06(30)912-3761, 243-9401

■ **Ablakjavítás www.ahtoablakdokter.hu** 20 éve vállalom ingyenesen, becsületesen fa és műanyag ajtókat, ablakok javítását, illesztését, záruk cseréjét, szigetelését, festését. 1 év garanciával! Felmérés díjtalan. Tel.: 06(70)550-0269, Horváth Ákos.

■ **Villanytervezés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel.: +36(20)934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás

■ **Költöztetés, lomtalánítás,** áruszállítás, csomagolás, bütörszerelés, fuvarvállalás. Ingyenes felmérés. Tel.: 06(20)972-0347, 403-9357, 06(30)589-7542

■ **Óbudai Hűtőgépszerviz!** Hazai, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása, 35 éve a kerületi lakosoknak. (Ingyenes kiszállás.) Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, 06(20)972-5032

■ **Óbudán, Budán non-stop hűtő,** fagyasztó, automata mosógép szerviz. Javítás esetén ingyenes kiszállással, garanciával 3 órán belül. Tel.: 06(20)928-7507, 368-0864. Kovács Sándor

■ **Hűtőgépszerviz Óbudán!** Megbízhatóság, szakértelem több évtizede. Kelényi Imre, Keve utca 21. Tel.: 242-6823, 06(30)931-3686

■ **TV-Videó szerviz.** Díjtalan kiszállás, Bőjtös Vendel és társai. Cím: Kabar utca 6. Nyitva: h-p 9-től 17 óráig. Tel.: 244-3998

■ **„ALFA” tv, videó, számítógép szerviz és** műszaki bizományi. Ingyenes kiszállás. Az elvégzett javítás garancia, nyugdíjas kedvezmény. 1039 Bp., Hatvány L. u. 4. (Duna felőli oldalon, postával szemben). Tel.: 243-2730, 06(20)997-2747

■ **Redőnyezés, javítás,** gurti csere, párkányok, szunyogháló, harmonikaajtó, lakásfelújítás. Tel.: 06 (20)321-0601

■ **Fakivágás, gallyazás** biztonságos kötéstechnikával gallyaprítás, zöldhulladék elszállítás. Tel.: 06(30)907-5948; www.greenarbor.hu

■ **Lakásfelújítás anyagbeszerzéssel,** garanciával! Csempeburkolás, kőművesmunkák, szobafestés, gipszkartonozás, parkettázás, vízszelvény, villanyszerelés! A legkisebb munkát is elvállaljuk! Tel.: 06(30)960-4525

■ **Parkettacsizolást, lakkozást,** lerakást, festést, mázolás, tapétázást vállalkoz Barabás Jenő kikaparok. Tel.: 349-4899, 06(70)280-0479

■ **Automata mosógépek,** mosogatógépek, szárítók, villanybojlerok, villanytűzhelyek, klímaberendezések javítása. Hétfőig is hívható. Tel.: 243-8490, 06(20)947-0774

■ **Fürdőszobák, konyhák** felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelvény! Tel.: 06(20)961-6153,

■ **Lakásfelújítás! Szobafestés,** tapétázás, parkettakerakás, -javítás, -csiszolás, csempezés, villanyszerelés, vízszelvény, ajtó, -ablakcsere, -javítás, kőműves és asztalos munkák garanciával. Tel.: 202-2505, 06(30)251-3800

■ **Zárszerviz: ajtózáruk,** hevederzárak árusítása, felszerelése, javítása, nyitása. Tel.: 242-1389

■ **Fuvarozás, költöztetés,** teherautó bérlet, megbízhatóan, olcsón 2 és 4 t-ig vidékre is, rakodással. Kerületieknek kedvezmény. Tel.: 405-5889, 06(30)996-4538

■ **Csempezés, járólapozás,** teraszok, járdák, kerítések készítése, javítása! Festés, mázolás! Tel.: 06(30)341-3423

■ **Kőműves munkát,** burkolást, vakolást, külső hőszigetelést, térkövezést vállalkoz. Határidőre, garanciával! Tel.: 06(20)234-0811

■ **S.O.S. vízszelvény,** duguláselhárítás, csatornakeresztés, csatornák javítása-bemérése, téli elzárók cseréje, ássással. Gabona Róbert. Tel.: 06(30)200-9905

■ **1987 óta működő kft.** tetőszigetelést vállalkoz 10 év garanciával. Társasházi felújítási munkák kivételével is vállalkoz. Tel.: 06(30)931-3203 Czetu Kft. Czere Zoltán Tel.: 405-4603

■ **Vízvezetékcsere, vízórszerelés!** Mosdók, csapok, kádák, zuhanyzók cseréje, mosógépek, mosogatógépek bekötése! Teljes

vízhalózat felújítása! Vízmerők szerelése, cseréje ügyintéssel! Nonstop! Tel.: 06(30)954-9554, www.vizoraguru.hu

■ **Ingtalan felújítás.** Családi házak, társasházak, teljes körű felújítása, szigetelések, kőműves, festés, burkolási munkák. Tel.: 06(70)547-2584; 781-4021

■ **Társasházak közös** képviselése, kezelése, könyvelése 24 év tapasztalata, szakképzettség, jogi, műszaki, irodai háttér. Lajos u. 55. Tel.: 325-8387, 06(30)932-2637, info@befo.hu www.befo.hu

■ **Ezermester szolgálat!** Falfűrés, munkalap csere, bütörszerelés... bármi más! www.999mester.hu Tel.: 06(30)960-4525

■ **Bádogos-tetőfedő** munkát vállalkoz, javítás-építés, télen is. Ha rossz a tetője, ránk van szükség! Tel.: 06(20)323-3900, 06(20)332-4660

■ **Kert-telekrendezés!** Metszés, permetezés, fakivágás, gyepesítés, térkövezés, egyéb kertészeti, kőműves munkák vállalása. Tel.: 06(70)547-2584; 781-4021

■ **Lakásfelújítást vállalkoz.** Tisztasági festés, mázolás, garanciával! Tel.: 06(30)361-2228

■ **Kütfűrés, öntözőrendszerek** telepítése, 20 éves tapasztalattal, reális áron. Tel.: 06(70)220-6206

■ **Kütfűrés nagy tapasztalattal,** reális áron, garanciával. Tel.: 06(70)289-8494

■ **Óbudai könyvelőiroda,** nagy tapasztalattal, felelősségbiztosítással vállalja egyéni vállalkozók, gazdasági társaságok könyvelését, bérszámfejtését. Tel.: 06(30)948-6249.

■ **Festés, mázolás,** tapétázás, gipszkartonozás, burkolás, laminált parkettás munkák magánsemméyek, közületek részére. Tel.: 06(30)212-3308

■ **www.villanymester.hu** Villanyszerelés: a kapcsolócsere-től a teljes hálózat-felújításig! Tel.: 06(20)217-5117

■ **Metszést, permetezést,** díszfák formázását, kertek átalakítását, gyepkezelését vállalkoz. Tel.: 325-8409

■ **FÉG gázkészülékek** szakszervize. Javítás, felújítás garanciával. Adás-vétel, ingyenes kiszállás. Tel.: 244-5577, 06(30)429-2991

■ **Lakatosmunkát mindennemű** vállalkoz. Zárszerelést, védőrács, rácsosajtó, korlát, galéria, kerítés, kapukészítés, javítás. Tel.: 06(20)9424-943; 705-0511

■ **Költöztetés olcsón,** szakszerűen! www.bauerteher.hu Tel.: 06(30)944-3717. Hétfőig is akcióval! Garanciával!

## Egészség

■ **Izomletapadások, nyaki- és hátfájalmak** kezelése, teljes testmasszázs. Szakrendelőben (Vörösvári út 88-96) vagy az Ön otthonában. Csipak Zoltán gyógymasszázstól Tel.: 06(20)595-3057

■ **Bőrgyógyászati, kozmetológiai** magánrendelés: dr. Pardavai Ágnes. Helye: 1035 Szentendrei út 10. Ideje: hétfő, szerda 16-18 óráig, illetve igény szerint. Bejelentkezés, tel.: 06(30)201-9198

■ **Bőrgyógyászati magánrendelés** hétfőn 16-18-ig, csütörtökön 11-13 óráig. III. Bécsi út 85. IV/1. Dr. Suhajda Kornélia főorvos. Bejelentkezés: 317-0631

■ **Arcjóga Arcorna Óbudán!** Egyedülálló alkalmasított, arcfaltalító módszer az óbudai Arcjóga Arcorna Stúdióban. Koós Vikki. Tel.: 06(70)772-9041, admin@arcjo-ga.hu; www.arcjo-ga.hu

■ **Kárpáti fogtechnika** Szél u. 10/a, Kórház utca piacnál. Tel.: 240-2059, 06(20)493-1675

■ **Callanetics a Flórián térenél.** Gerinc- és ízületkímélő ugrálás nélküli torna, minden korosztálynak. Tel.: 06(30)921-6559, www.callantoma.hu

■ **Gyógypedikűr időseknek!** Hához járó pedikűrösök minőségi lábápolást nyújtok, kedvező áron. Tel.: 06(20)515-9941, 18 óra után

■ **Fül-orr-gégészeti** magánrendelés minden szerdán 18.30-tól 19.30-ig. Cím: Orvosi Centrum III. Kolosy tér 1/b. Tel.: 388-9406, 06(20)211-5190. Dr. Müller Zoltán főorvos

■ **Arcvonal arcorna** Óbudán, természetes fiatalító megoldás. Az arc visszanyeri fiatalos kontúrját. Tel.: 06(20)779-4702, agi.arcorna@gmail.com; www.arcornaobudán.hu

■ **Dr. Szabó Katalin** megnyitotta reuma és lézertérapiás rendelését. Dunamed. 1036 Kiskorona u. 20. Bejelentkezés: 387-1508 Szükség esetén házánál is kezel

■ **A meditáció, mint gyógyszer.** Rendszeres, ingyenes tanfolyamok a gondolatok gyógyító erejéről. Tel.: 216-3727, 06(70)547-7299. www.brahmakumaris.org/hungary

■ **Theta kezelés!** Tudatalatti, életterületi (anyagi, egészség, párkapcsolat) blokkot okozó hirtelenszerek oldása. Tel.: 06(30)966-9241

■ **Érszűkület kezelése,** teljes érrendszer tisztítása belgyógyász szakorvos vezetésével. Szépvölgyi úti HÉV-megállónál. Tel.: 220-4641; 06(20)349-4277

■ **Dr. Kalán Júlia** bőrgyógyász-kozmetológus főorvos magánrendelése: III. ker. Bécsi út 217-ben (EuroCentrum). Gyermek-felnőtt bőrgyógyászat. Bőrkinővések, szemölcsök eltávolítása. Bejelentkezés: 06(20)543-3948

■ **Dr. Takács Endre** bőrgyógyász főorvos csütörtök 3. órától magánrendelésén várja kedves betegeit: Gabriel Med Stúdió III. ker. Pozsonyi u. 32. Anyajegyszűrés, tanácsadás, kisműtétek. Bejelentkezés: 06(30)350-8359

## Oktatás

■ **Matematika-, fizika-, kémia-,** magyartanárok korrepetálnak általános- és középiskolásokat a Vörösvári úton, minden délután. Középiskolai előkészítők max. 2-3 fős csoportban. Thalész-Kör, www.obudamatek.hu, tel.: 06(20)946-2027

■ **Matematika, fizikatanítás** általános és középiskolások részére szaktanártól! Hához megyek! 06-20-9590-134

■ **Számítógép-kezelés** oktatása, igény szerinti tematika, egyeztetett időben, a saját gépén, a saját lakásán is (a kerületben). Tel.: 06(30)964-5331

■ **Matek, fizika** tantárgyakból egész évben

oktatást, felkészítést, korrepetálást vállalkoz Óbudán az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 06(30)604-1478

■ **Magyar nyelv és irodalom,** történelem és esztétika tanár egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást vállal Óbudán, az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 367-4809, 06(70)619-5546

■ **Orosz nyelvtanulás,** tapasztalt tanártól Óbudán. Hétfőig is. Tel.: 06(20)958-5544

■ **Angolorák minden** szinten, diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Ingyenes próbaóra. Tel.: 367-8160, 06(20)243-9043. E-mail: wagner.dora@freemail.hu

## Kiadó

■ **Motorbeállító kiadó.** Pünkösdfürdő utca mellett, zárt, fedett, motorbeállító hely hosszú távra kiadó. Tel.: 06(30)919-5018

■ **Csilaghegyen 115 m<sup>2</sup>-es,** nagy belmagasságú mélygarázs (mosdóval) raktárnak, garáznak kiadó. Tel.: 240-9728

■ **Hosszú távra kiadó** Óbudán, 53 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, zöldvezetű, komfortos lakás. Érd: 06(70)217-2158

■ **Kiadó-eladó-eladó-kiadó** lakást keresek sürgősen, itt a környéken. Tel.: 06(70)521-0342

■ **Bevezetett kulcsmalom,** gravírozó, közzérűs tüzelt kiadó szakember Óbudán. Tel.: 06(20)328-0065

## Elad-vesz

■ **Antikváriumunk készpénzért** vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel.: 332-0243

■ **Könyveket, könyvtárakat** (régit, újabbat) antikváriumunknak vásárolok. 100 könyv felett díjtalan kiszállással. Tel.: 06(20)425-6437

■ **ÓBUDA ANTIKVÁRIUM** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárakat, képeket, képeslapokat. 20 éve az óbudai közönség szolgálatában. Tel.: 388-7332; 06(20)978-1974

## Régiség

■ **Bélyeg, papír- és fémpénzt,** régi könyveket, festményt, műtárgyakat, papírrégiséget vásárolunk: VI. Andrássy út 16. H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 317-4757

■ **Legtöbbet fizetem!** Arany-ezüst legjobb áron! Hagyatékok készpénzért! II. Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, http://www.louisgaleria.hu, e-mail: lakatos@mconet.hu. Kérem jöjjen el hozzánk!

■ **Hajdu Eszter** vásárol készpénzért bútorokat, festményeket, dísztárgyakat, órákat, porcelánokat, csillárt, könyveket, írógépet, borostyánokat, szőrmét, bicskát, csipkét, hagyatékok. Díjtalan kiszállással! Tel.: 06(20)597-8280

■ **Vásárolunk: antik fali-,** asztali órákat, zsebórákat, karórákat, festményeket, bútorokat, antik ékszerket, vitrintárgyakat, teljes hagyatékokat is. Tel.: 06-1-792-1692, Üzlet: V. ker. Kígyó u. 4-6.

■ **Régi bútorokat,** tárgyakat, könyveket - rossz állapotú is - vásárol tanári diplomás fitalemler és lomtalánítást vállal. Tel.: 06(20)924-4123

■ **Óbuda antikvitás:** készpénzért vásárol, legmagasabb áron, festményt, bútor, mindenféle órát (hibás is), porcelánt, ezüst dísztárgyakat, képeslapot, teljes hagyatékokat és aranyat. 1036 Bp., Lajos u. 38. (Kolosy piacnál az árkaok alatt). Tel.: 06(20)563-1491

## Számítógép

■ **Computerklinika: számítógép-javítás,** karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: 06(30)857-2653

## Egyéb

■ **Takarítást vállalkoz** Óbudán heti 1-2 alkalommal illetve nagytakarítást is. Tel.: 06(20)310-8476, 06(30)966-9241

**Függönyök**  
Széles méret- és mintaválasztékban.  
**Karnisok**  
Hajlított, egyedi méretre is.  
Szalagfüggöny, roló, roletta,  
méteráru, bütörszövet, rövidáru.  
Függönyvarrás.  
A nálunk készült karnist és függönnyt  
díjmentesen felszereljük.  
**AQUINCUM**  
**LAKÁSTEXTIL-MÉTERÁRU**  
(Pók utcai lakótelep)  
1031 Budapest, Vízimolnár utca 2.  
Tel./fax : 24 27 157. Mobil: 06 (20) 92 63 422.  
Nyitva : H-P: 10-18, Sz: 9-13.  
Web: www.aquincumlakastextil.hu/

■ **Takarítást, vasalást** vállalkozók hosszú távon! Igényes, gyors, precíz munkavégzés. Tel.: 06(30)514-1558. Hívjon bizalommal!

## Üzlet

■ **Lehel csarnok földszintjén** hurka-kolbászsütő, felvágottas 9 nm-es üzlet kiadó. Tel.: 06(20)943-1500

## Állás

■ **Ingtanértékesítőt keresünk** központi irodánkba, jó hangulatú csapatba. Tréninget és telefont biztosítunk. Talpraesett, energikus személyiség szükséges. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal: [allas@csic.hu](mailto:allas@csic.hu)

■ **Kerti munkára** nyugdíjast, heti 1-2 alkalomra, 500 Ft/óra alkalmaznak Csillaghegyen. Tel.: 06(30)411-1527

■ **Takarítást vállalkozók**, idős személynek háztartásában segítséget nyújtok. Tel.: 06(30)433-9555

■ **Adókedvezménnyel járó** nyugdíjbiztosítások értékesítésre kollégákat felveszünk! Tel.: 06(30)607-6777. E-mail: [kapszi8@gmail.com](mailto:kapszi8@gmail.com)

■ **Autóklíma szereléshez** értő munkatársat keresünk III. kerületbe, korhatár nincs, érdeklődni 9-16 óráig. Tel.: 240-8755

## Ingtalan

■ **7,7 km-re Békásmegyertől** eladó 800 nm-

es telek Üröm-Sadovén, 30 nm-es téliesített faház, melléképületek, pince, víz, villany. Ár: 7,7 millió. Érd.: 06(20)447-4826

■ **Ősszeköltözők részére**, hűvösvölgyi, két-generációs családi házam hasonló jó közlekedésű, óbudaai sorházra/erkélyes, egyedi fűtésű, téglalakásra cserélném. Tel.: 06(20)992-5799

■ **Kórház utcában**, 65 nm, háromszobás öröklakás, két égtájjra néző, eladó. 10.900.000 forint. Tel.: 06(70)371-5578

■ **Békási lkt. hegy** felőli oldalán 57 nm-es felújított, földszinti panellakás tulajdonostól eladó. Tel.: 06(20)935-1598

■ **Miskolci, belvárosi**, kétszobás, távfűtéses, felújított lakásom budapestre cserélem vagy eladom 6,5 millió forintért. Tel.: 06-46-328-936

■ **Kerekek kiadó garázt** a Solymár u. 4. környékén! Tel.: 06(20)983-5352

■ **Keled utcában**, aquincumi HÉV-megálló-tól 8 percre, 796 nm-es kert, 19 nm-es Jitka faház, fákkal eladó. Víz, villany van. Tel.: 318-4483 16 órától

## Idősgondozás

■ **Időotthoni elhelyezést** kínálunk Budapesten és környékén, számos színvonalas szolgáltatással, esetleges ingatlanbeszámítással. Tel.: 06(30)330-7784

■ **ELADÓ Testvérhegyen** 2009-es, PANORÁMAS, háromszobás, első emeleti lakás négylakásos társasházban. Energiatakarékos gépészet, igényes konyha és fűtőszoba, extra beépítések. További fotók, infók az [ingatlan.com](http://ingatlan.com) 20626335 azonosítószám alatt található. 41,5 M+duplagarázs nagy tárolóval 7 M. Tel.: 06(30)966-1849



## MAGYARORSZÁGI KAMPÁNY SZÍV-ÉRRENDSZERÜNK EGÉSZSÉGÉÉRT

A kampány keretein belül most ingyenes szűrővizsgálatokat biztosítunk azok számára, akik:

- átestek szívinfarktuson vagy agyvérzésen, vagy igazolt érszűkületük van
- és emellett koleszterinszint-csökkentő gyógyszert szednek

Jelentkezzen be **INGYENES** koleszterin- és vércukorszint mérésre!

Indokolt esetben szakorvosi tanácsadást biztosítunk!

**Synexus Egészségügyi Központ**  
1036 Budapest, Bécsi út 61.

**436 7330 • 436 9786 • 436 9789**

Ingyen megvizsgáljuk!



# PATIKASZOMBAT

Ha Szombat akkor Patika!

MIKLÓS PATIKA

III. VÖRÖSKERESZT U. 11.

(MIKLÓS UTCA, VÖRÖSKERESZT UTCA SAROK)

T: (1) 240-6338

ÁLLANDÓ ÜGYELET!  
ÜGYELETI DÍJ NÉLKÜL!

MÁTYÁS KIRÁLY  
PATIKA

III. MÁTYÁS KIRÁLY ÚT 2.

(A TESCO EXPRESSZ MELLETT)  
SZOMBATONKÉNT ESTE 8-IG  
NYITOTT AJTÓVAL VÁRJUK ÖNÖKET

T: (1) 240-4320

SZENT LUKÁCS  
PATIKA

(AZ ÁRPÁD GIMNÁZIUM MELLETT)

T: (1) 436-9083

## KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden olyan termékre, amelyre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint gyógyszerárban kedvezményadható. A részletekről érdeklődjön a gyógyszerárakban. Az akció 2014. december 31-ig tart!

**MIKLÓS OPTIKA**

1033. Budapest Vörös kereszt u. 11.

**25% VÁSÁRLÁSI KEDVEZMÉNY**

Az akció 2014. december 31-ig érvényes!

[WWW.MIKLOSOPTIKA.HU](http://WWW.MIKLOSOPTIKA.HU)

**Titánium keretek, plusz lencse**  
(karcmentesítő és tükröződés-csökkentő réteggel) most csak

Az akció a készlet erejéig érvényes!

**9.900 Ft**

Hétfő - Péntek 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Szombat 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

AZ AJÁNLAT MÁS KEDVEZMÉNNYEL NEM VONHATÓ ÖSSZE!

0630 - 58 57 597  
061 - 24 06 853

opticnet

# FRESSNAPF

## MEGÚJULTUNK

**Bécsi út 136.  
(Stop.Shop.-ban)**

### MIÉRT FRESSNAPF?

Szakértelem • Magas minőség  
Széles választék • Kedvező ár

# Új de jó!

Házi kedvenceinknek annyi jót köszönhetünk, hogy cserébe a legjobbat érdemlik tőlünk.

Kimozdítanak a hétköznapokból, és felvidítanak. Állandó szeretetükért a legjobbat szeretnénk adni nekik. A Fressnapf szakértelmével minőségi termékek széles választékát kínálja megfizethető áron, hogy a legjobbat nyújtsuk kedvencünknek.

Ezért is újítottuk fel a Bécsi út 136. alatti Stop.Shop.-ban található Fressnapf áruházat, ahol mindent megtalál az állateledeltől és jutalomfalatoktól kezdve a kutyaházon, cicabútoron és egyéb kiegészítőkön át a hasznos jó tanácsokig, melyekkel házi kedvenceit igazán boldoggá teheti.



fressnapf.hu

Mert szeretjük

**Március az első tavaszi hónap. Számos időjárás- és természetjósítás, hiedelem kötődik hozzá.**

Leink úgy tartották, ha ez a hónap száraz, úgy sok csapadék lesz a következőben, azaz áprilisban. A néphit szerint amennyi köd van márciusban, annyi zápor is lesz, és ha március első napján rossz idő volt, úgy az egész hónapban az lesz. Március 18., 19., 21., Sándor-József-Benedek-napja azért is fontos, mert ekkor lesz vége a hosszú, hideg télnek, és ekkor veszi kezdetét a tavasz. Benedek-napja a „hivatalos” tavaszkezdés, a tavaszi napéjegyenlőség napja, bár nem mindig esik erre az időpontra a pontos csillagászati esemény. A népi mondásban az szerepel, hogy „Sándor, József, Benedek, zsákban hozzák a meleget, ám ha üres a zsák, nem kapod ám, csak harmadát!”

### Népi megfigyelések

A három nap együttes megfigyeléséből vontak

le következtetéseket régebben. Ha ezekben a napokban kisüt a nap, akkor hosszú, meleg nyár várható, ha nem, akkor hosszú, lucskos ősze lehet számítani. Általában ilyenkor engedték ki a marhákat először a legelőre, a rendszeres kihajtás, legeltetés azonban csak később kezdődött. A méheket a kaptárból szintén ezekben a napokban engedték ki először, és ilyenkor tisztították ki a méhészek a kaptárakat. A gólyákat, fecskéket is ekkor várták vissza. Egyes helyeken a zab, árpa vetőnapja is ekkorra esett, másutt úgy vélték, ha ilyenkor szivárvány látható az égen, a széles sárga csík jó búzatermést, a piros jelentős borteremést ígér. Az a mondás is járta, hogy „ilyen az idő József-napkor, olyan lesz Péter-Pálkor és szénahordáskor”. Ezekben

a napokban ültették a fokhagymát, kaprot, krumplit is.

### Védőszentek

A katolikus egyház március 18-án Sándor, egy ókori keresztény vértanú szent ünnepét tartja. Ez ugyan nem függ össze azokkal a népi megfigyelésekkel és szokásokkal, amelyek ettől a naptól kezdve kialakultak, össze is vette a három, úgynevezett „meleghezó szent” ünnepét. Sándor-napján vetettek babot és ekkor hajtották ki a juhokat a mezőre, de véglegesen csak György-napján. Sándort a szegény nép ellenségének tekintették, mert a szelekkel összekócolta a zsúpfedeles háztetőket. A gyermek Jézus gondviselőjének, a názáreti ácsnak, Mária jegyesének, Józsefnek az ünnepe március 19. Az egyház, a család, a papi hivatal patrónusa, a fa-

munkások védőszentje. Így emlékeznek meg róla a templomokban, de a szokásokban, hiedelmekben ez a nap a leggazdagabb. Úgy tartották, József osztja ki az énekesmadaraknak a sípokot, és attól kezdve lesz hangos a madárdaltól a vidék. „József kedvessége jó év kezessége” - szól egy másik mondás, ami ara utal, ha ilyenkor szép az idő, az egész évben jó lesz. József-napján kezdtek el a kerti munkákat. Volt, ahol úgy vélték, József-napján kell megkezdeni a szántást, mert akkor jó termés várható. A bencés rendet alapító Szent Benedek ünnepe március 21., aki 480 táján született a szabin hegyvidéken, majd Rómába ment tanulni, de otthagya tanulmányait, és teljes magányba vonult, a tökéletes lemondást kereste. Később megalapította a saját szerzetesrendjét, ki-

dolgozta a közösség alapelveit, feladatait, pontosan meghatározta az imádság, az olvasás, a munka és a pihenés idejét. Benedek-napjához is kapcsolódnak népi szokások: zsírt és fokhagymát szenteltek, aminek gyógyító erőt tulajdonítottak. A megszentelt hagymát a felpuffadt, hasfájós marháknak kenyérben adták be. A fokhagyma szárát megfőzték, amit elmezavar ellen tartottak hatásos szernek. Egyes vidékeken úgy vélték, hogy a zsákból Benedek ereszi ki a szárnyas rovarokat. Nem tudható, hogy a népi megfigyelések az időben mikorra vezethetőek vissza. Ez a tudás a családokban apáról fiúra öröklődött, majd átvette egy nagyobb közösség, a falu, egy vidék, és alakultak ki a különböző szokások, a tavaszi munkáké e három szent ünnepéhez kötvé.

## Tavaszi menüajánlat

**Kellemes napsütéssel köszöntött ránk a tavasz első néhány napja. Szerencsére a tél nálunk nem volt zord és kemény, a nagy hidegek, és havazások elmaradtak. Mégis jól esik a napfény, a hosszabbodó nappalok, a korai világosodás. Lekerülnek a télikabátok, a nehéz pulóverek, könnyedebbnak is érezzük ettől magunkat. A tavasz hatására az étrendünkön is szívesen változtatnánk, egyre több friss, könnyű ételt kívánunk. Ehhez lenne néhány javaslatunk.**

### Tavaszi spenótlevés buggyantott tojással

Hozzávalók: 4 tojás, 1 dl tejföl, 30 dkg friss spenótlevel, só, bors, 1 evőkanál liszt, 2 gerezd fokhagyma, ecet, 10 dkg előfőzött rizs, 1,5 csirkehúsleves (kockából).

**Elkészítés:** a levest felfőzzük, beletesszük a zúzott fokhagymát, majd óvatosan beleengedjük a feltört tojásokat. Hozzáadunk 1 evőkanál ecetet, majd beletesszük a csíkokra vágott spenótleveleket. Tíz perc alatt megfőzzük, ha kell, utána ízesítünk, majd a rizzsel és a tejföllel kevert liszttel sürítjük. Fokhagymás piritóssal kínáljuk.



### Zöldborsós brassói

Hozzávalók: 50 dkg kockára vágott sertéscomb, só, bors, ételízesítő, fűszerpaprika, 1 fej fokhagyma, 1 fej vöröshagyma, 2 evőkanál olaj, 1 kg burgonya, 10 dkg zöldborsó.

**Elkészítés:** a kockára vágott hagymát megdinszteljük, rádobjuk a húst, fehéredésig kevergetjük, majd hozzáadjuk a fűszereket és felöntjük egy kevés vízzel. A pirospaprikát és a fokhagymát ké-

sőbb tesszük bele. A borsó sós vízben megfőzzük, a meghámozott, kockákra vágott burgonyát forró olajban kisütjük. Ha a hús puha, összekeverjük a krumplival, borsóval, meghintjük a pirospaprikával, a zúzott fokhagymát hozzákeverjük, ízlés szerinti savanyúsággal (friss salátával) kínáljuk.



### Epres palacsinta

Hozzávalók: 40 dkg liszt, 4 tojás, 1 l tej, csipet só, cukor, olaj. Töltelékhez: 20 dkg eper, 2 db citrom, 1 evőkanál porcukor.

**Elkészítés:** simára keverjük a tészta hozzávalóit, és palacsintasütőben kisütjük. Csak minden második vagy harmadikat kell bekenni egy kevés olajjal. Ha kisült, friss citromlét csöpögtetünk rá, megszórjuk porcukorral, és elfelezett vagy kisebb eperszemeket teszünk bele. Felgöngyöljük, és még melegen kínáljuk.



Glutén, laktóz, tojás- és csirgemesztés-függőség és az élelmi intoleranciák is azonos választékban.  
1031 Néményi út 53. www.ziniel.hu

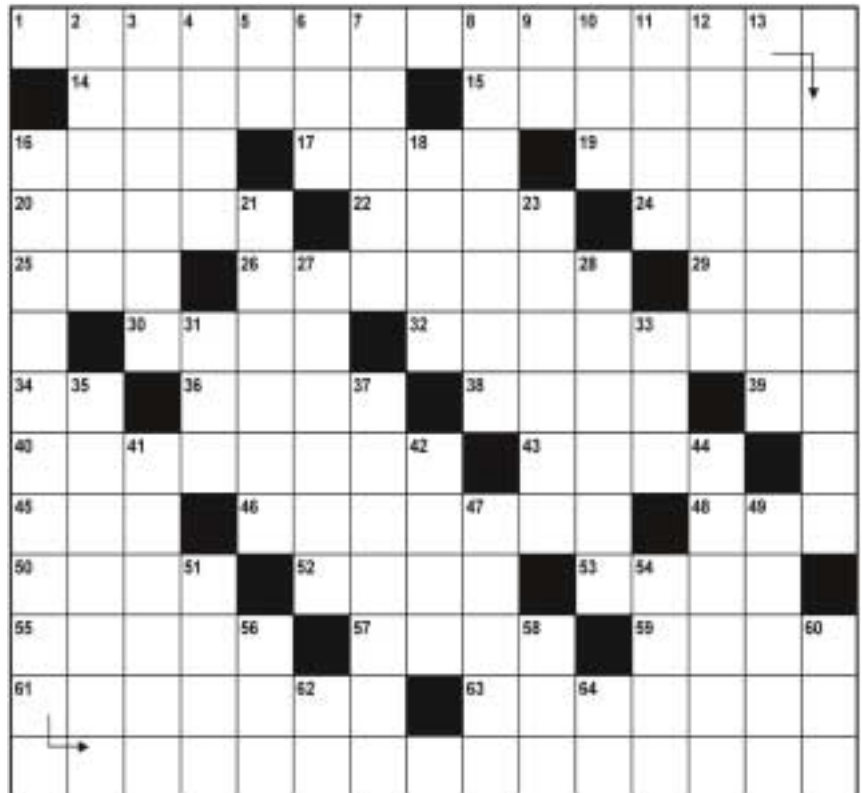
Rejtvényünkben George Byron angol költő megjegyzését olvashatja. Megfejtés a vízszintes 1. és a függőleges 16. sorokban.

## Bibliai diéta

**VÍZSZINTES:** 1. A fősor első része (zárt betűk: A. V. T. Á.). 14. Az egyik német várost. 15. Nevezetes pesti telep volt. 16. Francia est. 17. Valójában kaviár. 19. Vonal, sor. 20. Párizsi repülőtérrel kapcsolatos. 22. P-vel az elején jordániai romváros. 24. Majdnem nemzet! 25. Konyhakerti növény. 26. Szitáló. 29. Svéd, kubai és osztrák autók jele. 30. Jegyzed. 32. Koszol. 34. Járóhely. 36. Szervezetünkben közvetít. 38. Svéd, holland és norvég autók. 39. Néma nőm! 40. Bibliai tengeri szörny. 43. Bokrok, angolul. 45. Orosz Irén. 46. E helyen lévőt. 48. Némán zárat! 50. Egyik napunk. 52. K-val az elején Franco Nero film 1976-ból. 53. Háromfős zenekar. 55. Riadó. 57. Borász egyik eszköze. 59. Ritka női név. 61. Egyik Jókai hős, Tallérosy ... 63. Hajtogatós művészet.

**FÜGGŐLEGES:** 2. Henry ..., brit szobrászművész volt. 3. Nyugodt, bensőséges jelenet. 4. ... Árpád, nagy színházi ember volt. 5. Személyes névmás. 6. Kis Aranka. 7. Evéssel kapcsolatos. 8. Névelős mágia. 9. Máltai és spanyol autók jele. 10. Össze-vissza kel. 11. Germánium és indium. 12. Egyik idegen Ernő. 13. Algériai helység. **16. A fősor második része (zárt betűk: M. E. C.).** 18. R. T. T. S. 21. Ilyen alkalmazott is van. 23. Névelős zalai helység. 27. Ritka női név. 28. Lezúdult. 31. R. I. I. 33. Brit vég. 35. Puli mondhatja. 37. Akadályozna. 41. Még eldurvultabb. 42. Verne egyik kapitánya. 44. Vad. 47. Iskolai funkció. 49. A földdel egyenlővé. 51. D. R. U. E. 54. Fertőzés. 56. Melír egyenműi. 58. Porond része! 60. Megkevert Ani. 62. Véd. 64. Európai

**Ipacs László**



A március 14-én megjelent, „Ünnepnapunkra” című rejtvényünk megfejtése: „Óh, de akkor, akkor nem veszünk el. Akkor élet és dicsőség vár ránk.”

## Foglald le már most a nyári szállásod!

**Az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. a Balaton partjától mindössze 800 méterre fekvő üdülő parkjában, Balatonszabadi-Sóstón mintegy 400 férőhellyel várja a pihenésre, aktív kikapcsolódásra vágyókat.**

A természet-közeli környezet számos programlehetőséget kínál, a kirándulástól a horgász-

tig. A parkban található sportpályáinkon (foci-, kosár-, strandröplabda-pálya, kültéri fitnesspark)

gyerekek és felnőttek egyaránt hódolhatnak sport iránti szenvedélyüknek, a kirándulni vágyók kerékpárt is bérelhetnek. A vendégek rendelkezésére áll továbbá a hatalmas udvar, játszótér, zárt parkoló, ki-jelelt tűzrakóhely.

### Árak

- **Motel: előszezón** (2014. 04. 25.-2014. 06. 15.) 2 ágyas szoba: 6.000 Ft; 2+2 ágyas szoba: 8.000 Ft. **Főszezón** (2014. 06. 16.-2014. 08. 03.) 2 ágyas szoba: 10.000 Ft; 2+2 ágyas szoba: 12.000 Ft. **Utószezón** (2014. 08. 25.-2014. 09. 28.) 2 ágyas szoba: 6.000 Ft; 2+2 ágyas szoba: 8.000 Ft.

• **Sátorhely:** 1.800 Ft/fő/éj.

• **Kőház:** 2.200 Ft/fő/éj.

Kőházban és sátorban való elhelyezés esetén vendégeinknek 500 Ft/fő egyszeri díj ellenében

ben ágyneműt biztosítunk. (Ezt a motel esetében tartalmazza a szoba ára.). Idegenforgalmi adó: 400 Ft/fő/éj 18. életév fölött.

Augusztus 4-24. között a motelszobák foglaltak, ekkor csak kőházas és sátorhelyes elhelyezést tudunk biztosítani.

(Foglalni és érdeklődni a következő elérhetőségeken lehet. Telefonszám: 388-9770. Honlap: [www.obudasport.hu](http://www.obudasport.hu); e-mail cím: [kovacs.borbala@obudasport.hu](mailto:kovacs.borbala@obudasport.hu).)

Jó pihenést és kellemes időtöltést kíván az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft.!



## Békás bringás bajnokság

„Kerékvár-Békás Időfutam Budapest” címmel rendez bajnokságot egyetemistáknak, főiskolásoknak a Békásmegyeri „Vándor” Kerékpáros Klub **április 6-án**. A rajt helye: *Tahitótfalu*,

a komp felé vezető úton. Táv: 18 kilométer. (Bővebb információ a nevezésről és a bajnokság részleteiről a [www.bvkk.hu](http://www.bvkk.hu) honlapon, valamint a 06-20-922-1991-es telefonszámon.)

ÓBUDA-BÉKÁSMEGYER ÖNKORMÁNYZATA BEMUTATJA:

# ÓBUDAI FUTÓFESZTIVÁL



**Időpont: 2014. április 26. szombat**

**Versenyközpont, rajt/cél, öltöző, WC, frissítőállomás:**

a Pünkösdfürdő utca, és a Kossuth Lajos üdülőpart találkozásánál, a Duna-parton

**Rajtok és távok:**

- 9.30 h – 3,5 km
- 10.30 h – 7 km
- 12.00 h – félmaraton

A részvétel 3,5 km, valamint 7 km távokon ingyenes.

A félmaraton távon a nevezési díj 1.500 Ft, amely tartalmazza a chipes időmérést és a rajtszámot.

A nevezés regisztrációhoz kötött: a [www.obudasport.hu](http://www.obudasport.hu) honlapon, 2014. 04. 17. 12.00 óráig lehetséges.

Helyszíni nevezés nincs.

Minden célba érkezőt egyedi éremmel ajándékozunk meg! A helyszínen ingyenes egészségügyi szűrés igénybevehető.

**MŰSORVEZETŐ: PÉTER ATTILA**

1037 Budapest, Laborc u. 2., +36 1 388 9770



Keress minket a facebookon:

[www.facebook.com/obudasport](http://www.facebook.com/obudasport)

**Főtámogató:**



**Szervező:**



**Partnereink:**



## Zöldfelület-gondozás, környezetvédelem

• Jóváhagyták a képviselők a zöldfelület-gondozási pályázati felhívást, így megnyíltak a Környezetvédelmi Alap forrásai (mintegy 2,5 millió forint keretösszegben) a pályázaton indulni kívánó társasházak és lakásszövetkezetek előtt. Az elnyerhető pénzüsszeget csak a lakóépület közvetlen környezetében lévő, közterületen fekvő zöldterületek gondozására, rendbetételére, kialakítására és megtisztítására, ezen belül növényültetésre, növénygondozásra, talajjavításra (indokolt

esetben talajcserére), valamint parképítési feladatok elvégzésére fordíthatják a sikeresen pályázók.

• Ugyancsak elfogadta a terület a kerület 2014. évi környezetvédelmi cselekvési tervét, mely a környezeti és természeti értékek védelmét, fejlesztését, valamint a környezettudatos életforma megismertetését, népszerűsítését célozza. A tervben foglalt célkitűzések eléréséhez ugyancsak a Környezetvédelmi Alap biztosít forrást.

### Csatlakozhatnak a helyi polgárőrökhöz

A Budapest III. Kerületi Polgárőr Egyesület továbbra is várja a nagyobb közbiztonságra vágyó kerületi lakosokat tagjai közé. **Szerdánként 15-től 19 óráig** ügyeletet tartanak a **Kaszásdűlő utca 7. szám** alatti irodájukban, ahol az érdeklődők megismerkedhetnek a polgárőri szolgálat követelményeivel, az ügyeletes polgárőrök fogadják a bejelentéseket, illetve bűnmegelőzési-áldozatvédelmi tanácsokkal látják el a hozzájuk fordulókat. Kapcsolattartási lehetőségek: a **+36-30-621-6088-as** telefonszámon és a **polgaror.obuda@gmail.com** elektronikus címen. Az egyesület honlapja a **www.polgarorobuda.hu** címen érhető el.

### Húsvétra készülnek

Az Óbudai Rehabilitációs és Foglalkoztatási Központ ellátottjai minden jeles napot ünneppel köszöntenek. Legutóbb a farsangot ünnepezték meg jelmezbemutatóval, „Szandokános” táncshow-val, bűvészelőadással, fánkevé versenyel és mókás feladatokkal. Már az évente rendezett **húsvéti gálaműsorra** készülnek. A jeles eseményt **április 25-én 10-től 12 óráig** tartják, amelyen az ellátottak lépnek fel. A fogyatékkal élő fiatalok a gálán moldvai tánckompozícióval, kerekesszékes tánccal és különleges zenei műsorral várják az érdeklődőket.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Trófea Grill Étterem Óbuda

Budapest III., Laktanya u. 3-5.

### Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

**10% kedvezmény**

hétfőtől-csütörtökig egész nap!  
(Más kedvezménnyel nem vonható össze!)  
Trófea rendezvényekre nem érvényes!

Használja ki kedvezményes ajánlatunkat, mert csak **2014. április 1 től 2014. április 30-ig érvényes!**

Asztalfoglalás (09:00-21:00-ig):  
(1) 208-8000, (1) 208-8001,  
(20) 255-6347  
[www.trofeagrill.com](http://www.trofeagrill.com)

*Vágja ki, hozza magával hirdetésünket, és vegye igénybe kedvezményét!*

[www.ezusthid-otthon.hu](http://www.ezusthid-otthon.hu)

[www.orendelo.hu](http://www.orendelo.hu)

1035 Budapest, Marton utca 25.  
+3670-77-66-878

1018 Budapest, Békánizsgyás  
Ezerégy utca 66.  
+3670-50-440-50

## EZÜSTHÍD OTTHON

# ÓRENDELŐ

MAGÁNSZAKORVOSI RENDELŐ

**Kedves Leendő Patszerünk!**

Örömmel tudatjuk, hogy Ezüsthíd Otthonunk meggyitja kapuit idős-korú gondozottjai előtt.

Intézményünk sajátosága elsősorban, hogy orvosi alapokon nyugvó és működő lelki és rehabilitációs kapcsolatuk kezdeményezéséből indult ki. Nálunk személyre szabott ápolási és szakorvosi odafigyelést kap minden vendégünk a nap 24 órájában. Nővérünk, szociális gondozóink, pszichológusunk és magánszakorvosai rendelőkön biztosítja gondozottjaink magas színvonalú, szakszerű ellátását. Szíveset feljelen, meleg otthoni légkör jellemes bennünket, melyről szeretnénk, ha Ön is megszörödné.

**Szerettel várjuk az Ezüsthíd Otthonban!**

**Állásnyelvény**

Beteggyógyászati-konzultáció

Beteggyógyászati

Élvezés

Fájdalom-kezelés

**Bejelentkezés**

Nővérrel

Nőgyógyászati

Pszichológus - Pszichológus

Rehabilitációs

Ultrahangdiagnosztika

Urológus

[www.ezusthid-otthon.hu](http://www.ezusthid-otthon.hu)

[www.orendelo.hu](http://www.orendelo.hu)

## Sinkó Andrea életműdíja

A Magyar Ritmikus Gimnasztika Szövetség elnöksége a sportág jeles képviselőinek szakmai, versenyzői, edzői és sportemberi tevékenységük elismeréseként a 2014-es évben, hagyományteremtő céllal első ízben adott át életműdíjat.

Az indoklás szerint: életműdíjjal egyszerre ismerik el a kiemelkedő versenyzői és sportemberi tevékenységet, egyúttal céljuk, hogy minél több versenyzőt és leendő sportolót tegyenek elkötelezetté a sportág iránt.

Az elismeréseket a Debrecenben rendezett Magyar Ritmikus Gimnasztika Világkupa verseny zárónapján, március 16-án adták át. Életműdíjat



kapott Sinkó Andrea, az 1988-as szöuli olimpia VI. helyezette, MOB tag, az Óbudai WDSE elnöke.

### Az Óbudai Egyetem hallgatójának vívósikerei

## Ezüstérem a heidenheimi világkupán

Rédli András, a világbajnok magyar párbajtőr csapat tagja fantasztikus játékkal ezüstérmet nyert február 15-én a heidenheimi vívó világkupán egyéniben. A sportoló 2009 óta ér el folyamatosan sikereket a németországi viadalon.



A 261 indulóból a 64 közé az ukrán Mirgorodszkit 15:13-ra legyőzve jutott be. A legjobb 32 közé az olasz Garozzo megverésével került, aki „nagyvadnak” számít a sportágban. Őt 15:12-es győzelemmel ejtette ki. A nyolcadöntőben az ukrán Reizlin kővetkezett 7:6-os eredménnyel, a negyeddöntőt a világbajnoki címvédő, világranglista-első észt Novoszjolov-val vívta és 7:6-os győzelemmel zárta. Az elődöntőben a rutinos venezuelai Fernandez kapott ki tőle 14:9-re. A döntőben a 3×3 perc

alatt mindössze egy-egy találat született, így hosszabbítás következett. 3:7-es eredménnyel, az ukrán Nikisin győzelmével zárult a viadal, de így is az előkelő második helyet sikerült Andrásnak megszereznie. Rédli András jelenleg az Óbudai Egyetem Trefort Ágoston Mérnökpedagógiai Központ hallgatója mérnök-tanár szakon. Az iskola mellett Szentendrén tölti katonai alapkiképzését, amelyről a



**SPORTSZER- ÉS KERÉKPÁRBOLT**




**Új- és használt kerékpárok,  
görkorcsolyák, kiegészítők,  
kerékpárjavítás**

1039 Budapest, Mátyás király út 6.  
Tel: 250-3038 Nyitva: H-P: 10-18h Szo: 9-13h  
[www.rokonsport.hu](http://www.rokonsport.hu)

## Pest-budai Látkép

A HetiVálasz havi melléklete

Keresse a **március 27-i** számban!

Az összefogás lapja a Duna két partján

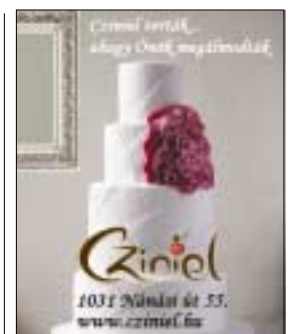
HetiVálasz

következőképpen nyilatkozott: - Máris sokat segített, jobb az erőnlétem, tudatosabbak az edzéseim. Nagyon örülök ennek az eredménynek, remélem ez Rio felé jó üzenet: akarok és tudok vívni.

Egy héttel a heidenheimi vívó világkupa után az előkelő hetedik helyen végzett a tallinni világkupa versenyen, majd sikerült egy újabb ezüstérmet bezsebelnie a Peterdi András, Somjai Péter, Szényi Péter összeállítással csapattal.

Óbudai Tenisz Klub - Tenispálya árak 2014 (4 salakos pálya)		
Tavaszi/nyári szezon: 2014. április 14. - 2014. október 12-ig (26 hét)		
Időszakok	Alkalmom / 1 óra	Bérllet / 1 óra / 1 hét
<b>Hétköznap:</b>		
07:00 - 11:00 h-ig	2.600,-	62.400,- (2.400,-/óra)
11:00 - 15:00 h-ig	1.700,-	39.000,- (1.500,-/óra)
15:00 - 22:00 h-ig	2.900,-	70.200,- (2.700,-/óra)
<b>Hétvégén:</b>		
08:00 - 11:00 h-ig	2.600,-	62.400,- (2.400,-/óra)
11:00 - zárásig	1.700,-	39.000,- (1.500,-/óra)

alatt mindössze egy-egy találat született, így hosszabbítás következett. 3:7-es eredménnyel, az ukrán Nikisin győzelmével zárult a viadal, de így is az előkelő második helyet sikerült Andrásnak megszereznie. Rédli András jelenleg az Óbudai Egyetem Trefort Ágoston Mérnökpedagógiai Központ hallgatója mérnök-tanár szakon. Az iskola mellett Szentendrén tölti katonai alapkiképzését, amelyről a



## Diákolimpián remekeltek a Római SE versenyzői

**A március első napjaiban tartott országos úszó diákolimpián, Kecskeméten, a Római SE öt versenyzője vett részt.**

**B**író Lili és Könczöl Zsuzsi bronzérmes lett. Lili 100 méter pillangóban, Zsuzsi 50 méteres mellúszásban.

- Nagyon boldog vagyok, hiszen öt versenyzőm is a döntőbe jutott, közülük ketten dobogósok lettek - mondta lelkesen Gyepes Ádám, a növendékek felkészítő edzője. Gyepes Lajos, az egyesület elnöke nagy teljesítménynek tartja, hogy a III. kerületi Dr. Béres József Általános Iskola tanulója, Könczöl

Zsuzsanna harmadik helyével az iskola eddigi legjobb eredményét érte el az országos diákolimpián. Hozzáteszte: - Ez az iskola kiemelten kezeli és támogatja a sportot, Bakó Vilma igazgató-helyetessel az élen.

Ritka, hogy egy edzőnek öt versenyzője is országos döntőn úszhat. Ez fémjelzi Gyepes Ádám edzői tehetőségét. A versenyen részt vett: Bíró Lili, Könczöl Zsuzsi, Kiss Lili, Udvardi Kata, Sárosy Patrícia.



### Az Óbudai Vagyonkezelő Zrt. (1033 Bp., Mozaik utca 7.) egyfordulós pályázatot hirdet a Budapest Főváros III. kerület Óbuda-Békásmegyér Önkormányzata tulajdonában lévő, ÜDÜLŐ ingatlan értékesítésére

Tatán, üdülővezetben, az Öregtől 10 percnyi sétára, földszint+emelet+járható lapostetős kialakítású, 7 szobás, 21 férőhelyes, működő, önkormányzati tulajdonú üdülő ELADÓ!

Tata, Őz u. 10-12. 4367, 4368 hrsz-ú telekterület: 360 m<sup>2</sup>+360 m<sup>2</sup>=720 m<sup>2</sup>.

Övezeti besorolás: Őh-TÓ-1K.

A két telek együtt került beépítésre, ikerház jellegű beépítéssel, 1973-ban. Az ingatlan összközműves, a 221,5 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű üdülőépület, téliesített, fűtését, melegviz ellátását gázkazán biztosítja.

**Az ingatlanok együttes minimálára: 30.100.000 Ft (áfa mentes).**

Pályázati biztosíték: 3.000.000 Ft.

A helyszíni megtekintés szakmai kollégák körbevezetésével 2014. május 7-től május 10-ig biztosított. A megtekintéshez javasolt időpontot egyeztetni az alább megadott telefonszámokon.

Az ingatlan birtokbaadására legkorábban 2014. augusztus 31-ét követően kerülhet sor.

donba adásáról szóló, 1991. évi XXXIII. törvény értelmében a **Tatai Önkormányzatot elővásárlási jog illeti meg.** A tulajdonviszonyok rendezése érdekében, az állam által az állampolgárok tulajdonában igazságtalanul okozott károk részleges kárpótlásáról szóló, 1991. évi XXV. törvény 9. §-a értelmében a kárpótlásra jogosultat a meghirdetett ingatlanra elővásárlási jog illetheti meg.

A nyertes pályázónak az önkormányzat vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 23/1995. (XII. 28.) rendelet 9/A. paragrafusában meghatározottak szerint **szereződéskötési díjat kell fizetnie.**

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítást az értékesítési, helyiség- és telekhasznosítási osztály a +36-20-392-2411-es, +36-1-430-3463-as és a +36-1-430-3466-os telefonszámain lehet kérni.

A pályázati felhívás jelen szövege megjelenik az *Óbuda Újságban*, felkerül továbbá a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu) és a [www.ovzrt.hu](http://www.ovzrt.hu) honlapokra, valamint a következő internetes hirdetési fórumokra: [ingatlan.com](http://ingatlan.com), [ingatlan.net](http://ingatlan.net), [ingatlanok.hu](http://ingatlanok.hu).

**Óbudai Vagyonkezelő Zrt.  
Értékesítési, Helyiség-  
és Telekhasznosítási Osztály**

Az ajánlatnak tartalmaznia kell a **pályázó adatait, a megajánlott vételárát, a fizetés módját és idejét, valamint a pályázó nyilatkozatát a pályázati felhívásban foglalt feltételek elfogadására.** A pályázó ajánlatához a pályázat benyújtásától számított **60 napig** kötvé van. **A pályázaton azon ajánlattevők vehetnek részt, akik a pályázati biztosítékot befizetik az önkormányzat Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett 12001008-00140645-00100001 számú letéti számlájára.** A pályázóknak az ajánlatot és a pályázati biztosíték befizetését igazoló bizonylatot zárt borítékban, legkésőbb **2014. május 30. (péntek) 12 óráig** van lehetőségük benyújtani az Óbudai Vagyonkezelő Zrt. Értékesítési, Helyiség- és Telekhasznosítási Osztályán (cím: 1033 Bp., Mozaik utca 7.) személyesen, vagy meghatalmazott útján.

Az ajánlat benyújtásához formanyomtatvány letölthető a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu)

[obuda.hu](http://obuda.hu) és a [www.ovzrt.hu](http://www.ovzrt.hu) honlapról, vagy személyesen átvehető a fenti címen.

**A pályázatok bontására 2014. június 2-án 10 órakor a Bp., III. kerület Mozaik utca 7. szám alatt, az Óbudai Vagyonkezelő Zrt. hivatalos helyiségében kerül sor.** A pályázaton résztvevőket levélben vagy telefonon értesítjük a pályázat eredményéről. A pályázat kiírója fenntartja azon jogát, hogy a legmagasabb vételárát kínáló

ajánlattevőkkel a pályázatbontást követően tovább tárgyaljon, közöttük zártkörű licitet tartson, illetve, hogy a pályázatot indokolás nélkül eredménytelennek nyilvánítsa.

A meghirdetett ingatlanra a nemzeti vagyonról szóló, 2011. évi CXCVI. törvény értelmében a **Magyar Államot** minden más jogosultat megelőző, valamint az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzati tulaj-



## Zenei rádiós újságíróképzés

A **RadioPro**, Óbuda-Békásmegyer zenei webrádiója felvételt hirdet ingyenes zenei rádiós újságíróképzésére elsősorban 14-18 évesek számára. Az előadások heti két alkalommal, délutánonként lesznek az Óbudai Kulturális Központban. *Jelentkezés 2014. március 31-éig: [jelentkezés@radiopro.hu](mailto:jelentkezés@radiopro.hu)* Szükséges adatok: név; életkor; lakcím; oktatási intézmény. A jelentkezés során a III. kerületben lakó vagy tanuló, 14-18 éves diákok előnyt élveznek. A képzés *2014. áprilisában* kezdődik, hétköznap délutáni időpontokban, heti két alkalommal. [www.radiopro.hu](http://www.radiopro.hu)

## Ékszerek ebből-abból

Családi ékszerkészítés újrahasznosított anyagokból *március 30-án 10-től 14 óráig* a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban. Amiből mindennapi életünk során hulladék válik, abból meglepően változatos ékszereket lehet varázsolni. Környezettudatos műhelyben nyakék, fülöngyűgő, karkötő készül. „A szépség és a reklám” című időszaki kiállításához kapcsolódó program. Nem csak nőknek! (Cím: Korona tér 1. Belépő: 800 Ft/fő.)

## Borvirág Borklub

A bort kedvelő és élményre szomjazó barátokat várják *április 8-án 19 órai kezdettel* a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum sorozatára. Az esték során egy-egy pincészet mutatkozik be. Bepillanthatnak a műhelytitkokba, megkóstolhatják a borokat, melyeket maga a borász mutat be. Vendég ez alkalommal a *Sümegei és Fiai Pincészet Bajáról (Hajós-Bajai borvidék)*. Házigazda a Borvirág Zenekar (Kiss László, Langer Zoltán, Papp Gábor és zenész barátaik). Előzetes bejelentkezés szükséges a [bacchus.studio@gmail.com](mailto:bacchus.studio@gmail.com) e-mail címen vagy a +36-30-954-9147-es telefonszámon. *Belépő: előzetes bejelentkezéssel: 2000 Ft/fő; a helyszínen: 2500 Ft/fő. (Cím: Korona tér 1.)*

## Egy polgár vallomása

A magyar költészet napján, *április 11-én 15 órától* Márai Sándorra emlékezik *Udvaros Béla* rendező a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban. (A belépés díjmentes. Cím: Korona tér 1.)



Fotó: ASSAY PÉTER

**Az Óbudai Társaskör „Képmutogató” című képzőművészeti kiállításán a 100 éve született Bohumil Hrabalra emlékeznek. (A grafikák április 13-ig láthatók a Kiskorona utca 7. szám alatt)**

## Déryné

A költészet napja alkalmából, **április 11-én 18 órai** kezdettel látható Kocsis István: Déryné című monodrámája a Magyarok Házában (V. Semmelweis utca 3.). Közreműködik: *Kilin Ildikó* színművésznő, *Hegedűs Valér* zongoraművész.

## Tilos tüzet gyújtani

**Tűzgyújtási tilalmat rendelt el a Pest Megyei Környezetvédelmi Igazgatósága a fővárosban lévő erdők területére, illetve 200 méteres körzetükre március 15-től - írta közleményében a Pilisi Parkerdő Zrt.**

**E**z azt jelenti, hogy *Budapest területén*, egyelőre nem meghatározott időszakra tilos a tűzgyújtás a kiépített tűzrakó helyeken is, valamint a közút és vasút

menti fásításokban; szintén tiltott a parlag- és gázégetés. Aki a tilalomra vonatkozó rendelkezéseket megszegi, *százezer forintig terjedő erdővédelmi bírsággal sújtható.*

Felhívják a vasúton, illetve autóval utazók figyelmét arra, hogy *ne dobjanak el égő cigarettacsikkot vagy gyúlékony anyagot*, ugyanis a magyarországi erdőkben előforduló tüzeket *minden esetben* az emberi gondatlanság okozza.

## Hahota

- Hol volt olyan sokáig Tihamér?  
- Ne is kérdezze Klárkám! Még januárban el-  
estem a jégen és egészen idáig feküdtem.  
- Miért? Odafagyott?  
\* \* \*  
- Képzeld mi történt! Béla elment dolgozni.  
- Tudom, hogy a pénzért mindenre képes.  
\* \* \*

Móricka anyukája a fiával beszélget:

- Figyelj Móricka, megvettem neked az iskolához a tankönyveket. Drágák voltak, úgyhogy nagyon vigyázz rájuk!  
Erre Móricka:  
- Ígérem anya, hozzájuk sem nyúlok!  
\* \* \*

- Miért engedi meg, hogy a lánya azzal a börtöntöltelékkel járjon? Hiszen négy évet ült!

- A csibész! Nekem meg azt mondta, hogy csak három évet kapott.  
\* \* \*

- Miért úszik a hal?  
- Mert nem ér le a lába.  
\* \* \*

A tanárnő így szól Pistikehéze:

- A kutyádról írt házi feladatod szóról szóra megegyezik a testvéred dolgozatával.

- Igen tanárnő, ugyanarról a kutyáról írtunk.  
\* \* \*

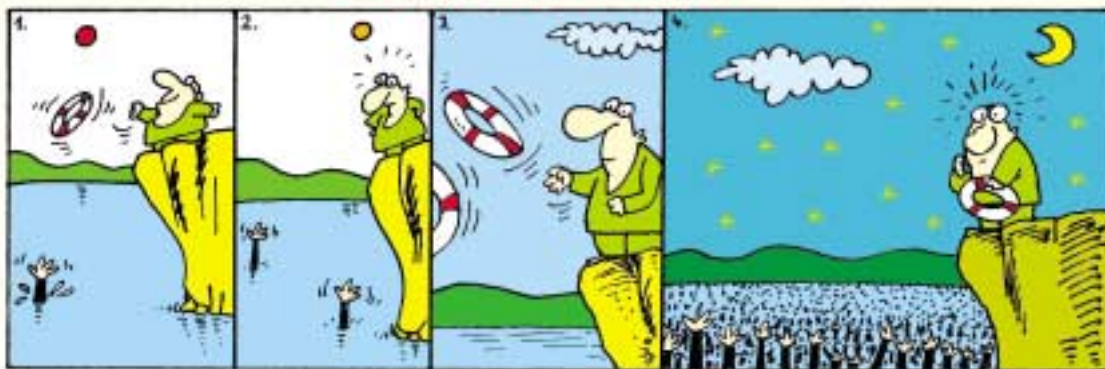
Fiatalember állít le egy kocsit az úton.

- Ne haragudjon, nem vinné le a dzsekimet Siófokig?

- Szívesen uram - mondja az autós -, de hogy kapja meg ott?

- Egyszerű, feleli az ifjú, én is benne maradtam.

## SEGÍTŐKÉSZSÉG...



ÓBUDA, a III. kerületi Önkormányzat lapja, megjelenik 66.700 példányban  
Igazgató-főszerkesztő: **Karalyos József**

Lapszerkesztő: **Klug Miklós**

Munkatárs: **Szeberényi Csilla** • Tördelés: **Ujvári Sándor**

Kiadja az Önkormányzat megbízásából az **IMPRESS-RÉGIÓ Kft.**

Szerkesztőség, hirdetésszervezés: 1035 Bp., III. Szentendrei út 32. Tel./fax: 430-1250.

Kiadó: 1052 Bp., V. Váci u. 18. III. em. Tel./fax: 267-0524, 267-0525.

E-mail: [obudaujsag@gmail.hu](mailto:obudaujsag@gmail.hu); [obudaujsag@gmail.com](mailto:obudaujsag@gmail.com)

Nyomás: Comorn Lapmanager Kiadó és Kereskedelmi Kft.

1031 Budapest, Órló u. 2. IV/12. Ügyvezető igazgató: **Bányai Péter**

h i r  
k e r t  
Mi újság?  
5000 hír naponta  
[hirkert.hu](http://hirkert.hu)

**Cziniel**  
Figurás torták  
1031 Nánási út 55.  
[www.cziniel.hu](http://www.cziniel.hu)

A SISZA Kommunikációs Intézet Politikusképző Iskolájában a Magyar Rádió volt elnöke, Kondor Katalin tartott előadást. A tartalmas beszélgetés során a média jelenlegi helyzetéről, a közállapotokról és az életútja során szerzett tapasztalatokról is szó esett. A most megjelent „Tükör-cserepek” című új könyvét is dedikálta a megjelenteknek



### Kereszténydemokrata Fórum

Dr. Faigl Ilona belgyógyász, családorvos szakorvos, a Dr. Batthyány Strattmann László Orvostudományi Társaság elnöke „A magyarság Mária-tisztelete” címmel tart előadást április 1-jén 18 órai kezdettel a Selyemgombolyítóban. A vetítés anyagát összeállította: Erdős E. Levente nyugdíjas egyetemi docens. (Cím: Miklós tér 1.)

### Ingyenes adótanácsadás

A Fidesz III. kerületi szervezete ingyenes adótanácsadást szervez minden hónap második keddjén (legközelebb április 8-án) 17-től 19 óráig a Hímző utca 1. szám alatti Fidesz irodában.

### Ingyenes tanácsadások

- A Fidesz 4-es választókerületének megbízásából dr. Tószky Balázs ügyvéd minden hónap első keddjén (legközelebb április 1-jén) 17-től 19 óráig a Csillaghegyi Községi Házban (Mátyás király út 13-15.) tart ingyenes jogsegélyt. \* Minden hónap negyedik keddjén (legközelebb április 22-én) 17-től 19 óráig dr. Tószky Balázs ingyenes jogsegélyt tart a Hímző utca 1. szám alatti Fidesz irodában. \* Dr. Gáthy Zsuzsanna ügyvéd minden hónap harmadik csütörtökén (legközelebb április 17-én) 16-tól 19 óráig a Békásmegyeri Községi Házban (Csobánka tér 5.) tart ingyenes jogsegélyt. \* Varga Mihály miniszter, a Fidesz 4-es választókerületi elnökének megbízásából dr. Kővári Béla ügyvéd ingyenes jogsegélyt tart minden hónap második csütörtökén (legközelebb április 10-én) 18-tól 20 óráig az Óhegyi Népházban (Toronya utca 33.). (Bejelentkezés nem szükséges, érdeklődni a Fidesz 4-es választókerületének irodájában, a Hímző utca 1. alatt, vagy a 453-2900-as telefonszámon lehet.)
- A Kereszténydemokrata Néppárt III. kerületi Szervezete a Váradi utca 17. szám alatti irodájában csütörtökönként 16.30-tól 18.30 óráig fogadóórát tart, amely minden hónap harmadik csütörtökén (legközelebb április 17-én) ingyenes jogi tanácsadással egészül ki.
- Az MSZP III. kerületi szervezetének megbízásából dr. Kelen Botond, a Mókus utca 1-3. szám alatt minden hónap páratlan csütörtökén 15-től 17 óráig ingyenes jogi tanácsadást tart. Időpont-egyeztetés szükséges a 368-9464-es telefonszámon.
- A Demokratikus Koalíció III. kerületi Szervezete a Kerék utca 80. szám alatti irodájában minden hónap második szerdáján (legközelebb április 9-én) 16-tól 17 óráig fogadóórát tart, melynek során ingyenes jogi tanácsadást nyújtanak. (Érdeklődni Albert Eszternél a 06(30)555-6228-as telefonszámon, vagy a budapest10@dkp.hu e-mail címen lehet.)

### FOGADÓÓRA. Zsiga-Kárpát Dániel

(Jobbik Magyarországért Mozgalom) országgyűlési képviselő fogadóóráját minden hónap első péntekén 16 órától tartja a Kabar utca 11. szám alatti Jobbik irodában. Előzetes bejelentkezés szükséges a 06(30)871-3439-es számon, ahol külön időpont-egyeztetésére is mód van.

### FOGADÓÓRA. Dr. Oláh

Lajos országgyűlési képviselő fogadóórát tart. Az érdeklődők a +36-20-770-6593-as telefonszámon vagy a lajos.olah@parlament.hu e-mail címen jelentkezhetnek időpont-egyeztetés céljából.

# CUKORBETEGSÉG

## Ha Ön...

- 2-es típusú cukorbetegségben szenved
- Egyféle vércukorcsökkentő gyógyszert szed
- 18-75 éves

## MEGHÍVJUK

**INGYENES** vérzsír és vércukor ellenőrzésre

Indokolt esetben **INGYENES** diabetológiai szaktanácsadás



436 7330 436 9786 436 978



ORSZÁGGYÜLÉSI  
VÁLASZTÁS  
2014. ÁPRILIS 6.

4. vk.

Varga Mihály

Kispesti 1. választókerület



ORSZÁGGYÜLÉSI  
VÁLASZTÁS  
2014. ÁPRILIS 6.

10. vk.

Keszegné  
Menczer Erzsébet

Kispesti 10. választókerület

MAGYARORSZÁG  
JOBBAN TELJESÍT



MAGYARORSZÁG  
JOBBAN TELJESÍT



## HIRDETMÉNY

MAGYARORSZÁG KÖZTÁRSASÁGI ELNÖKE  
KITÜZTE AZ ORSZÁGGYÜLÉSI KÉPVISELŐK  
2014. ÉVI VÁLASZTÁSÁT.

A SZAVAZÁS NAPJA:

**2014. ÁPRILIS 6.**

A SZAVAZÁS 6.00 ÓRÁTÓL 19.00 ÓRÁIG TART.

### NÉVJEGYZÉK

A magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgárok automatikusan felkerülnek a központi névjegyzékbe. A szavazókön névjegyzékben szereplő választópolgárok a névjegyzékbe történet felülvizsgáló értesítést kapnak. A névjegyzék a helyi választási irodában (polgármesteri hivatalban) tekinthető meg.

### AJÁNLÁS

A választókerületben választójoggal rendelkező választópolgár 2014. március 3-ig ajánlásban ajánthat jelölt.

A jelöléshez legkevesebb 500 választópolgár érvényes ajánlása szükséges. Egy választópolgár több jelöltet is ajánthat.

### SZAVAZÁS

A magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgár személyesen szavazhat.

A szavazás napján lakóhelyétől távol tartózkodó választópolgár beállhat az általa megjelölt települési átlátszószobába, külföldön Magyarország külképviseletén adhatja le szavazatát.

Atjelentkezést 2014. április 4-én 16.00 óráig, a külképviseleti névjegyzékbe való felvitelt 2014. március 29-én 16.00 óráig lehet kérni a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) oldalon vagy levélben, illetve személyesen a lakóhely szerint illetékes helyi választási irodától.

Szavazni egy egyéni választókerületi jelöltre és egy országos listára lehet. Az országgyűlési választáson nemzetiségükért regisztrált választópolgár pártlistára helyett nemzetiség listára szavazhat.

Részletesebb tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban működő helyi választási irodához, vagy látogassa meg a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) weboldalt.

Helyi Választási Iroda

## Póznik György

Az Ön képviselőjelöltje  
Budapest 10. választókerület

A Ferencváros jégkorong  
csapatának örökös  
BAJNOKA

Sokáig a Fradi  
kapuját véd-  
tem sikeresen

Most Önöket  
szeretném  
védeni a par-  
lamentben

**SZOCIÁLDEMOKRÁTÁKAT  
A PARLAMENTBE!**

[www.szocialdemokratak.hu](http://www.szocialdemokratak.hu)

Ez a hirdetés nem közpénzek felhasználásával készült!





## A KORMÁNYVÁLTÓ ERŐ



SZÍVEL, LÉLEKSEL

**SZELÉNYI  
ZSUZSANNA**

BUDAPEST 4. EVK ORSZÁGGYŰLÉSI  
KÉPVISELŐJELÖLTJE

Számomra az a legfontosabb, hogy az emberekre figyeljek.

- Azon leszek, hogy a forrásainkat színvonalas bölcsődékre, óvodákra és gyerekbarát iskolákra fordítsuk.
- A fiatalok ingyen szerezhessenek első diplomát és kapjanak segítséget vállalkozásukhoz.
- A nők gyerekek mellett is megnyugtatóan tudjanak dolgozni.
- A kerület kórházai és egészségügyi intézményei megújuljanak. Mindenki méltóságtejes életet éljen!

Fontos nekem, hogy Magyarország otthon érezze magát az Európai Unióban, mert számunkra csak a stabil európai demokrácia kínál esélyt a válságból való kilábalásra és a tartós fejlődésre.

**ÁPRILIS 6-ÁN SZAVAZZON  
A KORMÁNYVÁLTÓ SZÖVETSÉGRE!**

Irodánk címe: II. kerület Lövház utca 39

Tel.: 06 20 483 0080 | Email: szelenyi.zsuzsa@egyutt2014.hu

Facebook: www.facebook.com/szelenyizsuzsa

## KORMÁNYVÁLTÁS ESÉLY MINDENKINEK



**április 6-án  
SZAVAZZON RÁM!**

**Kiss László**

Képviselőjelölt  
10. választókerület



## UTCAFÓRUMOK ÓBUDÁN

Találkozunk az április 5-én az alábbi időpontokban és helyszíneken!

9:00 - 10:00 - Heltai Jenő tér, HÉV feljáró

10:45 - 11:45 - Római tér, CBA előtt

12:30 - 13:30 - Gázgyári lakótelep

14:15 - 15:15 - Kaszásdűlő, Spar előtt

16:00 - 17:00 - Flórián tér, üzletközpont

**CSATH MAGDOLNA**  
közgazdász

**ZSIGA-KÁRPÁT DÁNIEL**  
képviselőjelölt  
10. választókerület

**BODOR ZOLTÁN**  
képviselőjelölt  
4. választókerület

**2014. április 3.  
csütörtök 18:00  
HOTEL HUNOR  
Békásmegyér,  
Pütkösdfürdő u. 40.**

## ÓBUDAI NEMZETI ESTEK

A Jobbik Magyarországért Mozgalom ezúton meghívja Önt **dr. Csath Magdolna** közgazdász, egyetemi tanár előadására. Az est keretein belül lehetőség lesz képviselőjelöltjeinkkel való találkozásra és kérdések feltételére is.

Telefon: 70/699-2214 • [www.obuda.jobbik.hu](http://www.obuda.jobbik.hu)



**MEGBÍZHATÓ,  
TISZTA ERŐ**

**ÁPRILIS 6 - LMP!**

**8-as LISTA**




**DÁRDAI ZSUZSANNA  
TERÉZIA**  
04. választókerület

**SZÁRAZ  
DOROTTYA**  
10. választókerület


Április 6-án szavazzon jelöltünkre! 

Gál József, az LMP III. kerületi elnöke +36/30 519 5312 gal.jozsef@lehetmas.hu  
www.facebook.com/bp3lmp bp3lmp.blog.hu lehet más a politika



**Szövetségben  
a természettel.**

**10. V.K. Dr. Brezovits László**



**ZÖLDEK  
PÁRTJA**

**ÁPRILIS 6.**

### Önkéntes lakossági adatgyűjtés

Önkéntes adatszolgáltatáson alapuló lakossági adatfelvételeket hajt végre a III. kerületben a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) 2014-ben az alábbiak szerint.

A felvételek Országos Statisztikai Adatgyűjtési Program (OSAP) szerinti nyilvántartási száma és neve, időszaka:

**1006** Fogyasztói árösszeírás 2014. 01-12. hó; \* **1108** Piaci felhozatal és árjelentés 2014. 01-12. hó; \* **1539** Munkaerő-felmérés és kiegészítő felvételei 2014.01-12. hó; \* **2153** Háztartási költségvetési és életkörülmény adatfelvétel, havi naplóvezetés 2014. 01-12. hó; \* **2154** Háztartási költségvetési és életkörülmény adatfelvétel, éves kikérdezés 2014. 03-04. hó; \* **1942** A lakosság utazási szokásai 2014. 01., 04., 07., 10. hó.

Az adatfelvételt a *Statek Kft. igazolvánnyal ellátott összeírói végzik*. A mintavétel reprezentatív, vagyis a címek kijelölését véletlenszerű kiválasztással hajtják végre. A *válaszadás nem kötelező*.

Az adatfelvételek kizárólag statisztikai célból történnek. Az egyedi adatokat bizalmasan kezelik, azok mások számára nem hozzáférhetőek. Az adatgyűjtés során a statisztikáról szóló, 1993. évi XLVI. törvénynek, valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló, 2011. évi CXII. törvénynek megfelelően járnak el.

A lakosság és az önkormányzat részére *munkanapokon 8-tól 16.30 óráig a 345-6676-os telefonszámon* adnak további felvilágosítást. Az adatgyűjtés módszertanával és a kutatási eredményekkel kapcsolatosan a [www.ksh.hu](http://www.ksh.hu) internetes oldal nyújt tájékoztatást.

**Központi Statisztikai Hivatal  
Központi Adatgyűjtő Főosztály**

# BUDA

közösséget építünk

Az önkormányzat ingyenes sportolási lehetőséget biztosít a kerületben a már meglévő 12 fitnessparkkal. 2014-ben újabb 6 szabadtéri parkot létesít, melyek helyszínei lakossági szavazatok alapján kerültek kiválasztásra.



PYRON

**PYRON A PAPIRON**

Nagykereskedés, 3000 fajta árucikk, írószer, irodaszer, iskolaszer, papírárú.  
1038 Budapest, Szentendrei út 218-220. Tel.: 250-4902, 250-4904

PYRON